

Published monthly  
Annual subscription:  
190 Swiss francs  
Each monthly issue:  
24 Swiss francs

# Industrial Property and Copyright

Geneva  
3rd Year – No. 12  
December 1997

(Industrial Property  
36th Year – No. 12)

(Copyright  
33rd Year – No. 12)

Monthly Review of the  
World Intellectual Property Organization

## Contents

### NOTIFICATIONS CONCERNING TREATIES ADMINISTERED BY WIPO

WIPO Convention. ETHIOPIA: Accession .....	347
Madrid Protocol (1989). YUGOSLAVIA: Ratification .....	347
Phonograms Convention. THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA: Accession .....	347

### NORMATIVE ACTIVITIES OF WIPO

Consultative Meeting on Trademarks and Internet Domain Names .....	348
Committee of Experts on a Protocol Concerning Audiovisual Performances .....	348
Information Meeting on Intellectual Property in Databases .....	349
Committee of Experts on Well-Known Marks .....	350

### INTERNATIONAL CLASSIFICATION AND STANDARDIZATION ACTIVITIES OF WIPO

Permanent Committee on Industrial Property Information (PCIPI) .....	351
--	-----

### REGISTRATION SYSTEMS ADMINISTERED BY WIPO

Patent Cooperation Treaty (PCT)	
Training and Promotion Meetings for PCT Users .....	351
PCT Computerization Activities .....	352
Madrid Union	
Training and Promotion Meetings for Users of the Madrid System .....	352
Computerization Activities (Madrid System) .....	352

### WIPO ARBITRATION AND MEDIATION CENTER

Internet Domain Name Disputes .....	353
Other Activities .....	353

[Continued overleaf]

### WIPO 1997

Any reproduction of official notes or reports and translations of laws or agreements published in this review is authorized only with the prior consent of WIPO.

**ACTIVITIES OF WIPO SPECIALLY DESIGNED FOR DEVELOPING COUNTRIES**

Africa .....	353
Arab Countries .....	355
Asia and the Pacific .....	356
Latin America and the Caribbean .....	358
Development Cooperation (in General) .....	360
WIPO Medals .....	363

<b>ACTIVITIES OF WIPO SPECIALLY DESIGNED FOR COUNTRIES IN TRANSITION TO MARKET ECONOMY .....</b>	<b>363</b>
--	------------

<b>CONTACTS OF THE INTERNATIONAL BUREAU OF WIPO WITH OTHER COUNTRIES AND WITH INTERNATIONAL ORGANIZATIONS .....</b>	<b>364</b>
---	------------

<b>RECENT WIPO PUBLICATIONS .....</b>	<b>366</b>
---------------------------------------	------------

<b>CALENDAR OF MEETINGS .....</b>	<b>366</b>
-----------------------------------	------------

**INDUSTRIAL PROPERTY LAWS AND TREATIES  
(INSERT)**

Editor's Note

**TRINIDAD AND TOBAGO**

Layout-Designs (Topographies) of Integrated Circuits Act, 1996 (No. 19 of 1996) ....	Text 1-001
Industrial Designs Act, 1996 (No. 18 of 1996) .....	Text 4-001
Protection Against Unfair Competition Act, 1996 (No. 27 of 1996) .....	Text 5-001
Geographical Indications Act, 1996 (No. 20 of 1996) .....	Text 5-002

**MULTILATERAL TREATIES**

Convention Establishing the World Intellectual Property Organization (Signed at Stockholm on July 14, 1967 and as amended on September 28, 1979) .....	Text 1-004
--	------------

**CUMULATIVE INDEX** (of legal texts published from January 1980 to December 1994 as an annex to *Industrial Property* and from January 1995 to December 1997 as an annex to *Industrial Property and Copyright* (This index replaces the one previously published in December 1996.)

**COPYRIGHT AND NEIGHBORING RIGHTS LAWS AND TREATIES  
(INSERT)**

Editor's Note

**MULTILATERAL TREATIES**

Convention Establishing the World Intellectual Property Organization (Signed at Stockholm on July 14, 1967 and as amended on September 28, 1979) .....	Text 11-001
--	-------------

**CUMULATIVE INDEX** (of legal texts published from January 1980 to December 1994 as an annex to *Copyright* and from January 1995 to December 1997 as an annex to *Industrial Property and Copyright* (This index replaces the one previously published in December 1996.)

## Notifications Concerning Treaties Administered by WIPO

### WIPO Convention

#### ETHIOPIA

#### Accession

The Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia deposited, on November 19, 1997, its instrument of accession to the Convention Establishing the World Intellectual Property Organization, signed at Stockholm on July 14, 1967.

The said Convention will enter into force, with respect to the Federal Democratic Republic of Ethiopia, on February 19, 1998.

*WIPO Notification No. 194, of November 19, 1997*

---

### Madrid Protocol (1989)

#### YUGOSLAVIA

#### Ratification

The Government of the Federal Republic of Yugoslavia deposited, on November 17, 1997, its instrument of ratification of the Protocol Relating to

the Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks, adopted at Madrid on June 27, 1989 ("Madrid Protocol (1989)").

The Madrid Protocol (1989) will enter into force, with respect to the Federal Republic of Yugoslavia, on February 17, 1998.

*Madrid (Marks) Notification No. 97, of November 17, 1997*

---

### Phonograms Convention

#### THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

#### Accession

The Government of The former Yugoslav Republic of Macedonia deposited, on December 2, 1997, its instrument of accession to the Convention for the Protection of Producers of Phonograms Against Unauthorized Duplication of Their Phonograms of October 29, 1971.

The said Convention will enter into force, with respect to The former Yugoslav Republic of Macedonia, on March 2, 1998.

*Phonograms Notification No. 66, of December 2, 1997*

---

## Normative Activities of WIPO

### Consultative Meeting on Trademarks and Internet Domain Names

Second Session  
(Geneva, September 1 and 2, 1997)

The following 43 States members of WIPO and/or the Paris Union were represented at the session: Andorra, Argentina, Austria, Belgium, Brazil, Canada, China, Costa Rica, Denmark, Ecuador, Egypt, Eritrea, France, Georgia, Germany, Guatemala, Hungary, Indonesia, Italy, Japan, Latvia, Liechtenstein, Luxembourg, Mexico, Morocco, Netherlands, Nigeria, Norway, Panama, Philippines, Portugal, Republic of Korea, Romania, Russian Federation, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Thailand, The former Yugoslav Republic of Macedonia, United Kingdom, United States of America, Venezuela. Representatives of the Benelux Trademark Office (BBM), the European Commission, the International Telecommunication Union (ITU), the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) and the World Trade Organization (WTO) took part in the session, as well as representatives of 33

non-governmental organizations and three individual participants.

The Meeting continued discussion of a number of issues developed in the first session, which was held in Geneva from May 26 to 30, 1997, including, in particular, possible issues to be considered in the context of harmonization of national and regional laws concerning trademarks and Internet domain names, and comments and suggestions concerning the proposed WIPO Rules for Administrative Challenge Panel Procedure Concerning Internet Domain Names (WIPO ACP Rules) and the draft Substantive Guidelines Concerning Administrative Challenge Panels. These comments and suggestions, and any additional ones received by the International Bureau shortly after the Meeting, will be taken into account in finalizing the ACP Rules and in the processes that will lead to the finalization of the draft Substantive Guidelines.

### Committee of Experts on a Protocol Concerning Audiovisual Performances

First Session  
(Geneva, September 15, 16 and 19, 1997)

Experts of the following 91 States and one inter-governmental organization, members of the Committee, attended the meeting: Algeria, Angola, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Bolivia, Brazil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Cameroon, Canada, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatia, Cuba, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, Denmark, Ecuador, Egypt, Eritrea, Estonia, Finland, France, Gambia, Germany, Ghana, Greece, Guatemala, Honduras, Hungary, India, Indonesia, Ireland, Italy, Jamaica, Japan, Jordan, Kazakhstan, Kenya, Kyrgyzstan, Lesotho, Lithuania, Luxembourg, Malawi, Malaysia, Malta, Mexico, Mongolia, Morocco, Netherlands, Nigeria, Norway, Pakistan, Panama, Peru, Philippines, Portugal, Republic of Korea, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Senegal, Singapore,

Slovakia, South Africa, Spain, Sri Lanka, Sudan, Sweden, Switzerland, Tajikistan, Thailand, Togo, Trinidad and Tobago, Tunisia, United Arab Emirates, United Kingdom, United States of America, Uruguay, Uzbekistan, Venezuela, Viet Nam, Commission of the European Communities (CEC).

Representatives of the following five intergovernmental organizations attended the meeting in an observer capacity: International Labour Organization (ILO), ITU, Agency for Cultural and Technical Cooperation (AGECOP), Organization of African Unity (OAU), WTO.

Representatives of 38 non-governmental organizations also attended the meeting in an observer capacity.

Discussions were based on the memoranda prepared by the International Bureau of WIPO, in accordance with the decision taken by the Governing

Bodies of WIPO and the Unions administered by WIPO at the thirtieth series of meetings in Geneva, on March 20 and 21, 1997, entitled: "Existing national and regional legislation concerning audiovisual performances" and "Information received from Member States of WIPO and from the European Community concerning audiovisual performances."

The Committee adopted the following decision:

"(i) the second session of the Committee should take place in the period of May-June 1998, but not later than during the week starting June 8, 1998; it is recommended that the Governing Bodies of WIPO take a decision about the dates of the second session during their September-October 1997 series of meetings;

(ii) the International Bureau should invite the Governments of WIPO Member States and the European Community to submit by January 15,

1998, proposals, preferably in treaty language, concerning a protocol to the WIPO Performances and Phonograms Treaty on audiovisual performances;

(iii) the International Bureau should distribute the proposals, together with comparative tables, if appropriate, by the end of February 1998, to those invited to the second session of the Committee who should be the same as those invited to the first session;

(iv) regional consultation meetings should be organized by WIPO in consultation with the representatives of the regional groups in March-April 1998; it is recommended that the Governing Bodies of WIPO take a decision about the financing of the participation of the representatives of the regional groups, during the September-October 1997 series of meetings of the Governing Bodies."

## Information Meeting on Intellectual Property in Databases

(Geneva, September 17 to 19, 1997)

Experts of the following 93 States and one intergovernmental organization attended the Information Meeting: Algeria, Angola, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaijan, Belarus, Belgium, Bolivia, Brazil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Cameroon, Canada, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatia, Cuba, Czech Republic, Democratic People's Republic of Korea, Denmark, Ecuador, Egypt, Eritrea, Estonia, Finland, France, Gambia, Germany, Ghana, Greece, Guatemala, Honduras, Hungary, India, Indonesia, Ireland, Israel, Italy, Jamaica, Japan, Jordan, Kazakhstan, Kenya, Kyrgyzstan, Latvia, Lesotho, Lithuania, Luxembourg, Malawi, Malaysia, Malta, Mexico, Mongolia, Morocco, Netherlands, Nigeria, Norway, Pakistan, Panama, Peru, Philippines, Portugal, Republic of Korea, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Senegal, Singapore, Slovakia, South Africa, Spain, Sri Lanka, Sudan, Sweden, Switzerland, Tajikistan, Thailand, Togo, Trinidad and Tobago, Tunisia, United Arab Emirates, United Kingdom, United States of America, Uruguay, Uzbekistan, Venezuela, Viet Nam, CEC.

Representatives of the following 10 intergovernmental organizations attended the Meeting in an observer capacity: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), ILO, International Maritime Organization (IMO), ITU, World Health Organization (WHO), World Meteorological Organization (WMO), AGECOP, Council of Europe (CE), OAU, WTO.

Representatives of 53 non-governmental organizations also attended the Meeting in an observer capacity.

Discussions were based on the memoranda prepared by the International Bureau of WIPO, in accordance with the decision taken by the Governing Bodies of WIPO and the Unions administered by WIPO at the thirtieth series of meetings in Geneva, on March 20 and 21, 1997, entitled: "Existing national and regional legislation concerning intellectual property in databases" and "Information received from Member States of WIPO and from the European Community and its Member States concerning intellectual property in databases."

The Information Meeting adopted the following recommendation:

"(i) the International Bureau, when it makes available the detailed summary of the discussions in the Information Meeting as a draft annex to the report of the meeting, should add a document summing up, in an analytic table, the questions raised during the Information Meeting;

(ii) the International Bureau in the circular letter by which it will distribute the draft annex and the document mentioned in item (i), above, should invite WIPO Member States and the European Community, as well as the intergovernmental and non-governmental organizations invited to the Information Meeting, to submit, by the end of April 1998, information concerning the questions included in the above-mentioned document and on any other related questions they may find relevant;

(iii) the International Bureau should make available such information in a concise form, by the end of June 1998, to the Member States of WIPO and the European Community, so as to facilitate consultations on the issues concerning intellectual property in databases at national and regional level, as well as to the organizations mentioned in item (ii), on the understanding that the information received from intergovernmental and non-governmental organizations will be made available in the languages in which it is submitted;

(iv) the International Bureau should also send, by the end of September 1998, to the Member States of WIPO and the European Community, as well as to the organizations mentioned in item (ii), an analytic document summarizing the information mentioned in item (iii)."

The Chairman stated the understanding of the Information Meeting that it was up to the competent Governing Bodies of WIPO to take a decision about the convocation of any further WIPO meeting on intellectual property on databases at regional and/or international level, as well as about the preparation and financing of such meetings.

## Committee of Experts on Well-Known Marks

### Third Session

(Geneva, October 20 to 23, 1997)<sup>1</sup>

The following 59 States members of WIPO and/or the Paris Union were represented at the session:<sup>2</sup> Armenia, Australia, Austria, Belarus, Belgium, Brazil, Bulgaria, Cameroon, Canada, China, Costa Rica, Denmark, Ecuador, Egypt, Eritrea, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Guatemala, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Japan, Jordan, Kenya, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Mauritius, Morocco, Netherlands, Norway, Peru, Philippines, Portugal, Republic of Korea, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Saudi Arabia, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, Spain, Sudan, Switzerland, Thailand, Turkey, Ukraine, United Kingdom, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Venezuela. The European Communities (EC) were also represented. A representative of the African Regional Industrial Property Organization (ARIPO) took part in the session in an observer capacity. Representatives of 17 non-governmental organizations also took part in the session in an observer capacity.

The Committee of Experts considered a revised draft of proposed provisions on well-known marks contained in document WKM/CE/III/2. As regards the conditions of protection of well-known marks, the majority of delegations and representatives of observer organizations supported the proposed approach, i.e., that the registration or use of the well-known mark in the territory in which it is to be protected should not be a prerequisite for protection. Furthermore, it was agreed that, for the purposes of

determining whether a mark is to be protected as a well-known mark, it may not be required that the mark be well known in any territory other than the territory in which it is to be protected as a well-known mark or that it be well known by the public at large; it will suffice that the mark be well known by the relevant sector of the public in the territory in which it is to be protected as a well-known mark.

In respect of the criteria which were proposed for determining whether a mark is well known, it was agreed after some discussions that all surrounding circumstances from which it may be inferred that the mark was well known should be taken into account, and that circumstances which might be relevant in certain cases could include, in particular, those which would be defined in the draft provisions.

The question of the contents of protection was the subject of a long exchange of views. The majority of the delegations which expressed themselves on that point declared that Offices were not equipped to refuse *ex officio* marks which were in conflict with well-known marks.

As regards the good faith or bad faith of the alleged infringer of a well-known mark, the International Bureau suggested that a person who obtained the registration of or used a mark or business identifier which was in conflict with a well-known mark should be deemed to be in bad faith, unless that person showed that, at the time when he applied for the registration or started using the said mark or business identifier, he did not know and had no reason to know that the mark which is to be protected as a well-known mark existed. In support of this suggestion, it was pointed out by the representatives of several observer organizations that in the great majority of cases in which well-known marks were misappropriated the defending party had acted in bad faith, and that it was

<sup>1</sup> For the note on the previous session see *Industrial Property and Copyright*, 1996, p. 36.

<sup>2</sup> For the complete report see document WKM/CE/III/3.

important that presumptions in favor of the owners of well-known marks be created. Other participants expressed doubts, including on the principle of providing for a presumption of bad faith.

In conclusion of the meeting, it was agreed that at least one further meeting was needed in order to reach agreement on the contents of the draft provisions.

## International Classification and Standardization Activities of WIPO

### Permanent Committee on Industrial Property Information (PCIPI)

Sixth Session  
(Geneva, September 23, 1997)

The following 51 members of the Permanent Committee were represented at the session: Armenia, Australia, Austria, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Brazil, Bulgaria, Canada, China, Croatia, Czech Republic, Egypt, Equatorial Guinea, Finland, France, Germany, Hungary, India, Ireland, Italy, Japan, Kenya, Kyrgyzstan, Lesotho, Lithuania, Madagascar, Malawi, Mexico, Monaco, Morocco, Netherlands, Portugal, Republic of Moldova, Romania, Russian Federation, Slovakia, Slovenia, South Africa, Spain, Sudan, Sweden, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Uganda, United Kingdom, United States

of America, Uruguay, Viet Nam, Zimbabwe, ARIPO, BBM, European Patent Organisation (EPO). The International Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI) and the Patent Documentation Group (PDG) were represented by observers.

The Permanent Committee noted with approval the summary of the reports of the seventeenth to twentieth sessions of the PCIPI Executive Coordination Committee (PCIPI/EXEC). It also noted with approval the draft report of the Director General on the activities of the Permanent Committee between July 1, 1995, and July 4, 1997.

## Registration Systems Administered by WIPO

### Patent Cooperation Treaty (PCT)

#### Training and Promotion Meetings for PCT Users

*China.* In September 1997, Mr. Gao Lulin, Commissioner, Chinese Patent Office, and another government official discussed with WIPO officials in Geneva the possibility of holding an international symposium on the PCT in the 21st century, following the national training seminar on the PCT scheduled to take place in Beijing in April 1998.

*Gambia.* In September 1997, Mrs. Isatou Combeh Njai, Registrar General, had discussions with WIPO officials in Geneva on certain PCT questions following the recent deposit by the Gambia of its in-

strument of accession to that Treaty (which will enter into force, with respect to that country, on December 9, 1997).

*Guinea-Bissau.* In September 1997, Mr. José Antonio Nosoliny, Director of Industrial Property Services, Directorate General of Industry, met with WIPO officials in Geneva to discuss PCT matters following the recent deposit by Guinea-Bissau of its instrument of accession to that Treaty (which will enter into force, with respect to that country, on December 12, 1997).

*Indonesia.* In September 1997, a government official had discussions with WIPO officials in Gene-

va on several PCT-related issues, including a national seminar on the PCT to be held in Jakarta in October 1997.

*Japan.* In September 1997, Mr. Hisamitsu Arai, Commissioner, Japanese Patent Office, and another government official discussed with WIPO officials in Geneva various PCT matters, particularly activities for promoting further use of the PCT in Japan. They also visited several computerization areas of the International Bureau.

*Kenya.* In September 1997, a government official had discussions with WIPO officials in Geneva on PCT matters, in particular possible PCT training for government officials of the Kenya Industrial Property Office.

*Malaysia.* In September 1997, Dato' Mohammed Noor Abdul Rahi, Secretary General, Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs, and Mrs. Hafisah Mustaffa, Director, Intellectual Property Division, had discussions on the PCT with WIPO officials in Geneva and were briefed on the advantages of accession to that Treaty.

*Webster University (Geneva).* In September 1997, a WIPO official gave a presentation on WIPO and its activities (including, in particular, the PCT

and its advantages) to 25 students of that University preparing for an international business degree.

### **PCT Computerization Activities**

*Singapore.* In September 1997, Miss Liew Woon Yin, Registrar of Trade Marks and Patents, had discussions with WIPO officials in Geneva on certain technical issues concerning the PCT.

*Sweden.* In September 1997, Mr. Carl Anders Ifvarsson, Director General, Swedish Patent and Registration Office, discussed PCT matters with WIPO officials in Geneva and was given a presentation of the organization of the PCT Operations Department as well as a subsequent tour of that Department.

*United States of America.* In September 1997, five officials of the United States Patent and Trademark Office (USPTO) visited WIPO for a technical meeting with WIPO officials, which was convened for the USPTO to demonstrate its encryption technology for the transmittal of priority documents.

Also in September 1997, Mr. Bruce A. Lehman, Assistant Secretary of Commerce and Commissioner, USPTO, and two other government officials discussed computerization matters with WIPO officials in Geneva and visited the PCT Operations Department.

## **Madrid Union**

### **Training and Promotion Meetings for Users of the Madrid System**

*Estonia.* In September 1997, Mr. Matti Päts, Director General, The Estonian Patent Office, and another government official met with WIPO officials in Geneva to discuss questions concerning industrial property legislative drafting, including revision of the national trademark law in view of Estonia's expected accession to the Madrid Protocol.

*Germany.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters related to the Madrid system and possible training of officials of the German Patent Office in administrative procedures under the said system.

*Slovakia.* In September 1997, two government officials met with WIPO officials in Geneva to discuss questions relating to the implementation of the

Madrid Protocol, which entered into force with respect to Slovakia on September 13, 1997.

*Turkey.* In September 1997, Mr. Ugür Gürsüd Yalçiner, President, Turkish Patent Institute, and another government official met with WIPO officials in Geneva to discuss Turkey's envisaged accession to the Madrid Protocol, as well as further cooperation with WIPO.

### **Computerization Activities (Madrid System)**

*Switzerland.* In September 1997, three officials of the Swiss Federal Institute of Intellectual Property visited WIPO to further discuss future electronic data exchanges between the Institute and WIPO in the field of trademarks, within the MECA (*Madrid Electronic Communications*) system.



## WIPO Arbitration and Mediation Center

### Internet Domain Name Disputes

In September 1997, a WIPO official and a WIPO consultant from the United States of America attended in New York City a meeting of the newly-formed Council of Registrars (CORE) for the Generic Top Level Domains Memorandum of Understanding (gTLD-MoU) domain name registration system. Discussions at the meeting dealt, among other matters, with WIPO's activities in connection with the new domain name system and the need for a communication channel between WIPO and CORE.

### Other Activities

*United States of America.* In September 1997, a WIPO official made presentations on the services of the WIPO Arbitration and Mediation Center, and on

the new domain name system and WIPO's on-line dispute resolution mechanism, at a conference entitled "Silicon Valley 2000 ADR: Building the Global Infrastructure for Resolving Technology and Business Disputes," organized in San Francisco by a large law firm.

*Brazilian Association of Industrial Property (ABPI).* In September 1997, a WIPO official made a presentation on the WIPO Arbitration and Mediation Center at a Seminar on Intellectual Property organized by the above Association in Porto Alegre (Brazil).

*International Association for the Protection of Industrial Property (AIPPI-MIE).* In September 1997, a WIPO official made a presentation on WIPO arbitration of intellectual property disputes at an international conference organized in Budapest by the Hungarian Group of AIPPI, which dealt with recent international developments in the fields of patents and trademarks.

## Activities of WIPO Specially Designed for Developing Countries

### Africa

#### Training Courses, Seminars and Meetings

*WIPO Regional Seminar on the Protection of Performers' Rights in the French-Speaking Countries of Africa (Togo).* From September 3 to 5, 1997, WIPO organized that Seminar in Lomé, in cooperation with the Government of Togo and with the participation of the Association of European Performers Organizations (AEPO). The Seminar was attended by nine heads of copyright offices and nine representatives of artists' unions from Benin, Burkina Faso, Cameroon, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinea, Mali, the Niger and Senegal. In addition, about 180 local participants from government circles, the legal profession as well as the cultural and artistic sectors also attended the Seminar. Papers were presented by three WIPO experts

from Burkina Faso, Côte d'Ivoire and Senegal, seven officials from Burkina Faso, Cameroon, Côte d'Ivoire and Togo, four AEPO speakers from France, the Netherlands and Sweden, and two WIPO officials. The Seminar also dealt with the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS Agreement).

*WIPO African Introductory Course on Industrial Property (Swaziland).* From September 10 to 19, 1997, WIPO organized that Course in Mbabane in cooperation with the Government of Swaziland. The Course was attended by 13 participants from Ethiopia, the Gambia, Ghana, Kenya, Lesotho, Malawi, Mauritius, Namibia, Nigeria, the United Republic of Tanzania, Zambia, Zimbabwe and ARIPO. Around 10 local participants also attended.

Presentations were made by three WIPO experts from Sweden, ARIPO and the EPO, and three WIPO officials. The Course also dealt with the TRIPS Agreement.

*WIPO Subregional Workshop on the Teaching of Intellectual Property Law (Côte d'Ivoire).* From September 1 to 3, 1997, WIPO organized that Workshop in Abidjan in cooperation with the Government of Côte d'Ivoire. The Workshop was attended by eight participants from Benin, Burkina Faso, Cameroon, Gabon, Madagascar, Mali, the Niger and Senegal. Presentations were made by four WIPO experts from Belgium, Benin, Egypt and Switzerland, and two WIPO officials. The Workshop also dealt with the TRIPS Agreement.

*Kenya.* In September 1997, a WIPO official made a presentation on "Basic Introduction to Copyright" at a Seminar on Copyright Infringement, organized in Nairobi by the Government of Kenya.

#### **Assistance with Training, Legislation and Modernization of Administration**

*Benin.* In September 1997, Mrs. Lola Juliette D. Ayité, Director, National Industry Property Center, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Central African Republic.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva future cooperation in the field of industrial property.

*Chad.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva cooperation activities in the field of copyright and neighboring rights for the next biennium.

*Equatorial Guinea.* In September 1997, Mr. Leandro Mbomio Nsué, President, Council of Scientific and Technological Research, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation, particularly the implementation of the WIPO country project.

*Gabon.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of patent information.

*Ghana.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva cooperation activities in the field of copyright and neighboring rights.

*Guinea.* In September 1997, a government leader discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

*Guinea-Bissau.* In September 1997, Mr. José Antonio Nosoliny, Director, Directorate of Industrial Property, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Kenya.* In September 1997, Mrs. Norah K. Olembo, Director General, Kenya Industrial Property Office, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property, in particular the WIPO country project for Kenya.

*Lesotho.* In September 1997, Mrs. 'Nyalleng 'Mabakuena Pii, Registrar-General, Ministry of Law and Constitutional Affairs, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

*Liberia.* In September 1997, two government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva cooperation in the field of intellectual property.

*Madagascar.* In September 1997, Mr. Julien Velontrasinga, Director General, Malagasy Industrial Property Office, and another government official discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

Also in September 1997, WIPO prepared and sent to the government authorities, at their request, comments on a draft industrial property law.

*Malawi.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva copyright and neighboring rights regional cooperation activities.

*Mauritania.* In September 1997, a government official discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation in industrial property training and administration.

*Namibia.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation, in particular the implementation of the country project for Namibia.

*Niger.* In September 1997, Mr. Jérôme Oumarou Trapsida, Director, Directorate of Industrial Development, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

Also in September 1997, Mr. Djibo Mounkaila, Director, Copyright Office of the Niger, discussed with WIPO officials in Geneva copyright and neighboring rights cooperation activities for the next biennium.

*Nigeria.* In September 1997, a government official discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Sao Tomé and Príncipe.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva future cooperation between his country and WIPO.

*Senegal.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property, in particular training and computerization matters.

*Sudan.* In September 1997, Mrs. Amal Hassan Eltinay, Commercial Registrar General, Attorney General's Chambers, and two other government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Swaziland.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva future cooperation in the field of industrial property.

*Togo.* In September 1997, Mr. Poukilipo Djato-Kolani, Director, Directorate of Industrial Development, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation between his country and WIPO in the field of intellectual property.

*United Republic of Tanzania.* In September 1997, a WIPO official undertook a mission to Dar es Salaam and Zanzibar and had discussions with

government officials on development cooperation activities in the field of copyright and neighboring rights.

*Zimbabwe.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva future cooperation in the field of patent information services.

*African Intellectual Property Organization (OAPI).* In September 1997, Mr. Anthioumane N'Diaye, Director General, OAPI, and another OAPI official discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva cooperation between the two Organizations in the field of intellectual property.

*African Regional Industrial Property Organization (ARIPO).* In September 1997, Mr. Mzondi Chirambo, Director General, ARIPO, discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva cooperation between WIPO and ARIPO.

*United Nations Development Programme (UNDP).* In September 1997, three UNDP officials together with an official of the United Nations Office for Project Services (UNOPS) discussed with WIPO officials in Geneva the intellectual property component of the new regional program for Africa.

## Arab Countries

### Training Courses, Seminars and Meetings

*Lebanon.* In September 1997, a WIPO official made a presentation on "Information Technology and Copyright" at the First National Information Technology Conference organized in Beirut by the Government of Lebanon.

### Assistance with Training, Legislation and Modernization of Administration

*Algeria.* In September 1997, Mr. Azzedine Moncef Kateb, Director General, National Copyright Office, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation matters in the field of copyright and neighboring rights.

Also in September 1997, two government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

*Egypt.* In September 1997, five government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva cooperation matters in the field of trademark and patent examination and development of invention and innovation.

Also in September 1997, a government official discussed cooperation in the field of copyright and neighboring rights, particularly the possible WIPO funding of a country project for Egypt in the field of copyright, as well as the provision of training activities.

*Jordan.* In September 1997, a government leader together with two other government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva future cooperation activities on training, particularly the readiness of Jordan to host an Arab regional course on copyright and neighboring rights in the first half of 1998, as well as the provision of training facilities made available to Arab officials in Jordan in the field of copyright.

*Kuwait.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Libya.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Qatar.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the fields of industrial property and copyright and neighboring rights, particularly the preparation of a patent law for Qatar, the establishment of a national patent office, and future training assistance.

*Saudi Arabia.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Sudan.* In September 1997, two government officials held discussions with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva on matters of cooperation.

*Syria.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Tunisia.* In September 1997, Mr. Mohamed Chaouch, Director General, National Institute for Stan-

dardization and Industrial Property, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

Also in September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva future cooperation in the field of copyright and neighboring rights, particularly in the areas of training, institution-building and legislative advice, as well as the possible organization in 1998, in Tunis, of a national seminar on the TRIPS Agreement.

*United Arab Emirates.* In September 1997, two government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva the ongoing modernization of the national copyright system and the organization of specialized training and of a workshop for government officials in the field of copyright and neighboring rights.

*West Bank and Gaza Strip.* In September 1997, WIPO prepared and sent to the government authorities, at their request, comments on a draft industrial property law.

*Yemen.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Regional Information Technology Institute (RITI).* In September 1997, Mr. Sherif Kamel, Director of RITI, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of information technology training.

## Asia and the Pacific

### Training Courses, Seminars and Meetings

*WIPO Asian Regional Forum on Intellectual Property Rights in the 21st Century (Japan).* From September 10 to 12, 1997, WIPO organized that Forum in Tokyo in cooperation with the Japanese Patent Office (JPO). The Forum was attended by 40 participants from Bangladesh, Brunei Darussalam, Cambodia, China, Fiji, India, Indonesia, Iran (Islamic Republic of), Laos, Malaysia, Mongolia, Myanmar, Nepal, Pakistan, Papua New Guinea, the Philippines, the Republic of Korea, Singapore, Sri Lanka, Thailand and Viet Nam. Some 20 local participants from industrial property-related associations in the private sector and affiliated organizations of the JPO also attended. Presentations were made by seven WIPO consultants from Australia, China, India, Malaysia, the Republic of Korea, Slovenia and

the United States of America, three local speakers and a WIPO official. A total of three WIPO officials attended that Forum. As a result of discussions, emphasis was put on major policy issues, information technology, human resource development, industrial property strategy, and involvement of business sector. During the Forum, special focus was put on the role which intellectual property will play in the overall development of Asia and the Pacific countries in the future, the importance of strengthening the capacities of the developing countries in modernizing and upgrading their intellectual property system, the need for improving the intellectual property network information system for private-sector enterprises as well as the importance of integrating intellectual property policy as a part of economic policy reforms. The Forum was financed by funds provided under the Japanese funds-in-trust arrangement. The Forum also dealt with the TRIPS Agreement.

### Assistance with Training, Legislation and Modernization of Administration

*Bangladesh.* In September 1997, Mr. Abdul Matin, Registrar of Trade Marks, Department of Patents, Designs and Trade Marks, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation, including the implementation of the WIPO country project for the computerization of the Trade Mark Registry.

*Bhutan.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property legislation.

*Brunei Darussalam.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property, in particular the implementation, by WIPO, of the proposed country project for modernization of trademark management to be funded by UNDP.

Also in September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Cambodia.* In September 1997, WIPO prepared and sent to the government authorities, at their request, comments on certain draft laws in the field of industrial property. The comments made reference to the relevant provisions of the TRIPS Agreement.

*China.* In September 1997, six government officials discussed with the Director General, the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

Also in September 1997, nine government officials held discussions with WIPO officials in Geneva on matters of cooperation.

*China - Hong Kong Special Administrative Region (SAR).* In September 1997, Mr. Stephen Selby, Director, Intellectual Property Department, Hong Kong Special Administrative Region (SAR), discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Democratic People's Republic of Korea.* In September 1997, a WIPO expert from Australia undertook a mission to the Trademark and Industrial Design Department of the State Commission of Science and Technology in Pyongyang to ascertain and develop the operation requirements and the computerization plan of the office. The mission was funded under the WIPO country project for the improvement of the trademark and industrial design system of the country.

Also in September 1997, three government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Fiji.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation, particularly the implementation of the proposed WIPO country project.

Also in September 1997, the International Bureau prepared and sent to the government authorities, at their request, comments on the new draft copyright and neighboring rights law. The comments took into due account the relevant provisions of the TRIPS Agreement.

*India.* In September 1997, a government official discussed with the Director General, the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

Also in September 1997, three senior government officials held discussions with the Director General, the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva on matters of cooperation.

*Indonesia.* In September 1997, two WIPO experts from Australia and the United States of America undertook a mission to the University of Indonesia in Jakarta to provide training on intellectual property law to law lecturers. The mission was funded under the project for strengthening the intellectual property system for economic and technological development, which is funded by UNDP and executed by WIPO.

Also in September 1997, two government officials held discussions with the Director General, the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva on matters of cooperation.

*Iran (Islamic Republic of).* In September 1997, three government officials discussed with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation, in particular the implementation, by WIPO, of the UNDP-funded country project for the development of the administration, protection and effective use of intellectual property in the Islamic Republic of Iran.

*Laos.* In September 1997, two WIPO experts from Japan undertook a mission to the Department of Industrial Property in Vientiane to provide advice and guidance in the fields of office computerization and trademark administration, examination and registration. The mission was financed under the Japanese funds-in-trust arrangement.

*Malaysia.* In September 1997, two government officials discussed with the Director General and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

Also in September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva the possible organization of a second WIPO regional round table on copyright and collective management, in Kuala Lumpur, during the first half of 1998.

*Mongolia.* In September 1997, a government leader and another government official discussed with the Director General and other WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

Also in September 1997, a government official had discussions with WIPO officials in Geneva on the prospects and advantages for Mongolia of acceding to the Eurasian Patent Convention.

In late September and early October 1997, two WIPO experts from Japan undertook a mission to the Intellectual Property Office of Mongolia in Ulaanbaatar to provide advice and guidance in the fields of industrial designs, administration and registration as well as in PCT administration. The mission was financed under the Japanese funds-in-trust arrangement.

*Pakistan.* In September 1997, a government official met with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva and discussed matters of cooperation, in particular the future UNDP-funded country project for the modernization of the intellectual property system for sustainable economic development in Pakistan to be executed by WIPO.

*Papua New Guinea.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Philippines.* In September 1997, four government officials held discussions with WIPO officials in Geneva on matters of cooperation.

*Samoa.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation, particularly trademark registry administration in his country.

*Singapore.* In September 1997, two government officials met with WIPO officials in Geneva and discussed matters of cooperation in training.

Also in September 1997, Miss Liew Woon Yin, Registrar of Trade Marks and Patents, Registry of Trade Marks and Patents, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in training in 1998.

In late September and early October 1997, two government officials undertook a study visit, funded by WIPO, to the Chinese Patent Office and the Trademark Office of the State Administration for Industry and Commerce, in Beijing.

*Sri Lanka.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Thailand.* In September 1997, two government officials held discussions with WIPO officials in Geneva on present and future cooperation activities.

*Viet Nam.* In September 1997, a WIPO expert from Canada undertook a mission to Hanoi to review the existing intellectual property legislation in light of the requirements of the TRIPS Agreement. The mission was carried out under the UNDP-funded regional project for the modernization of the intellectual property system which is executed by WIPO.

Also in September 1997, two WIPO experts from Japan undertook a mission to the National Office of Industrial Property in Hanoi to provide advice and guidance in the fields of office computerization and industrial design administration and registration. The mission was financed under the Japanese funds-in-trust arrangement.

Also in September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in training.

Still in September 1997, a government official discussed with WIPO officials the possible accession of his country to the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, the holding of a national seminar on copyright and neighboring rights in Hanoi and Ho Chi Minh City in 1998, and the setting up of a collective administration society in Viet Nam.

*Asia and the Pacific Region.* In September 1997, a WIPO consultant in computerization from Australia discussed with WIPO officials in Geneva the implementation of computerization projects and related activities that may be implemented in that region.

## Latin America and the Caribbean

### Training Courses, Seminars and Meetings

*WIPO National Seminar on Copyright for Music Publishers (Colombia).* From September 1 to 3, 1997, WIPO organized that Seminar in Paipa in cooperation with the Government of Colombia. The Seminar was attended by 65 participants, among them music publishers, lawyers, authors and direc-

tors of the Society of Authors and Composers of Colombia. There were also music publishers from Argentina, Chile, Costa Rica, Peru and Venezuela. Presentations were made by three WIPO consultants from Brazil, Chile and Switzerland, six local speakers, a representative of the International Confederation of Societies of Authors and Composers for Latin America, two representatives of the Latin-

American Federation of Music Publishers from Argentina, and a WIPO official. The Seminar also dealt with the TRIPS Agreement.

*WIPO National Seminar on the International Legal Framework for the Protection of Industrial Property. The Paris Convention and the TRIPS Agreement (Ecuador).* On September 17 and 18, 1997, WIPO organized that Seminar in Quito in cooperation with the Government of Ecuador. The Seminar was attended by around 150 participants, who were mainly representatives of law firms, local entrepreneurs and government officials. Presentations were made by three WIPO consultants from Chile, Colombia and Peru, four local speakers, and a WIPO official. The Seminar was aimed at providing information on the main provisions, in the industrial property field, included in the above treaties.

*WIPO Seminar on the Legal Protection of Inventions and Industrial Designs for the Countries of the Central American Isthmus (Guatemala).* From September 17 to 19, 1997, WIPO organized that Seminar in Guatemala City in cooperation with the Government of Guatemala. The Seminar was attended by 15 participants from Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua and Panama, and by over 70 local participants. Presentations were made by four WIPO consultants from Costa Rica, Mexico, Spain and Venezuela, and two WIPO officials. The Seminar was aimed at providing information on the recent trends in the field of legal protection of inventions and industrial designs, as well as at promoting and disseminating the new legal provisions contained in the draft Central American Convention of Inventions and Industrial Designs.

#### **Assistance with Training, Legislation and Modernization of Administration**

*Argentina.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva cooperation matters, including the possible organization of a national workshop on trademark examination.

*Bolivia.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation, in particular opportunities for long-term training on industrial property.

*Brazil.* In September 1997, Mr. Américo Puppín, President, National Institute of Industrial Property (INPI), met with the Director General and other WIPO officials in Geneva to discuss cooperation matters between INPI and WIPO.

Also in September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of patent information.

Still in September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva the organization of a WIPO national seminar on the protection of intellectual property in the academic environment, to take place in 1998 in Belo Horizonte.

*Chile.* In September 1997, three government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Cuba.* In September 1997, Mrs. América Santos Riveras, Director, Cuban Industrial Property Office, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

Also in September 1997, five other government officials discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property and training.

*Dominican Republic.* In September 1997, Mr. Rodolfo A. Espiñeira Ceballos, Director, Industrial Property and Commercial Registry, discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Ecuador.* In September 1997, a WIPO consultant from Uruguay undertook a mission to the National Directorate of Industrial Property in Quito to give advice on the use of international trademark classifications.

Also in September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation.

*Guatemala.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Guyana.* In September 1997, a WIPO consultant from Canada undertook a mission to Georgetown to provide advice to the Government on the establishment of an infrastructure for the protection and enforcement of copyright in Guyana.

*Haiti.* In September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva cooperation activities in the field of intellectual property.

*Jamaica.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva future cooperation in the field of copyright and neighboring rights.

*Mexico.* In September 1997, a government official undertook a study visit on quality control policies to the EPO in Munich and to the Slovenian Intellectual Property Office in Ljubljana. This visit was funded by WIPO.

Also in September 1997, Mr. Jorge Amigo Castañeda, Director General, Mexican Institute of Industrial Property, and two other government officials discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

*Nicaragua.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

*Panama.* In September 1997, a WIPO consultant from Chile undertook a mission to the Directorate General of the Industrial Property Registry in Panama to provide assistance in the computerization of trademark and patent applications. The mission financed under the WIPO country project for Panama.

*Paraguay.* In September 1997, a WIPO consultant from Uruguay undertook a mission to the Directorate of Industrial Property in Asunción to advice on the upgrading of the Directorate's computerized systems.

*Saint Lucia.* In September 1997, a government official discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

*Suriname.* In September 1997, a WIPO official undertook a mission to the Bureau for Industrial Property in Paramaribo to discuss cooperation activities in the field of industrial property.

*Trinidad and Tobago.* In September 1997, a government leader and two other government officials discussed with the Director General Elect and other

WIPO officials in Geneva matters of cooperation in the field of industrial property.

*Uruguay.* In September 1997, Mrs. Rosario Lagarmilla, Director, National Directorate of Industrial Property, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation in the field of industrial property.

*Venezuela.* In September 1997, a WIPO official undertook a mission to the Industrial Property Registry (SARPI) in Caracas to discuss possible support to the newly created Intellectual Property Office.

Also in September 1997, Mr. Francisco Astudillo, Director General, SARPI, discussed with WIPO officials in Geneva cooperation matters in the field of industrial property.

Still in September 1997, Mrs. Magdaly Sánchez Aranguren, Director General, Copyright Office, and another government official had discussions with WIPO officials in Geneva on a possible WIPO country project for Venezuela in the field of intellectual property.

*Caribbean Community Secretariat (CARICOM).* In September 1997, an official of CARICOM discussed with WIPO officials in Geneva possible ways to strengthen the cooperation between the two organizations in the Caribbean region.

## **Development Cooperation (in General)**

### **Training Courses, Seminars and Meetings**

#### **WIPO Permanent Committee for Development Cooperation Related to Copyright and Neighboring Rights**

Twelfth Session  
(Geneva, September 9 to 12, 1997)

Seventy-five States, members of the Permanent Committee, were represented at the session: Algeria, Angola, Argentina, Bangladesh, Belgium, Benin, Bhutan, Bolivia, Brazil, Burkina Faso, Central African Republic, Chad, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatia, Cuba, Ecuador, Egypt, El Salvador, France, Gambia, Ghana, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Haiti, Honduras, Hungary, India, Indonesia, Italy, Jamaica, Japan, Jordan, Kenya, Latvia, Lesotho, Malawi, Mali, Mexico, Mongolia, Morocco, Nepal, Niger, Nigeria, Pakistan, Panama, Paraguay, Philippines, Portugal, Republic of Korea, Russian Federation, Senegal, South Africa, Spain, Sri Lanka, Sudan, Sweden,

Switzerland, Thailand, Togo, Trinidad and Tobago, Uganda, United Arab Emirates, United Kingdom, United Republic of Tanzania, United States of America, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Zambia, Zimbabwe.

The following six States were represented as observers: Belarus, Kyrgyzstan, Madagascar, Qatar, Slovakia, Yugoslavia.

Observers from two intergovernmental organizations, namely: UNESCO and the WTO, and seven national and international non-governmental organizations, namely: the International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC), the European Bureau of Library, Information and Documentation Associations (EBLIDA), the Ibero-Latin-American Federation of Performers (FILAIIE), the International Federation of Musicians (FIM), the International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFRRO), the Max Planck Institute for Foreign and International Patent, Copyright and Competition Law (MPI), and the University of Alicante, also participated in the meeting.

The meeting was opened by a WIPO official on behalf of the Director General of WIPO. He welcomed Bolivia and Ecuador which had become



members of the Permanent Committee at the present session, bringing its membership up to 111 States. The Permanent Committee unanimously elected Mr. Fernando Zapata López (Colombia) as Chairman, and Mr. Henry Olsson (Sweden) and Mrs. Ketrak Tukuratiire (Uganda) as Vice-Chairmen.

Discussions were based on documents AB/XXIX/2, AB/XXXI/4, AB/XXXI/5 and CP/DA/XII/3 Rev., which covered development cooperation activities in the field of copyright and neighboring rights in 1995, 1996, the first half of 1997, and a summary of the activities from 1987 to 1996 respectively. The representative of the International Bureau underlined the main objectives of the WIPO Permanent Program for Development Cooperation Related to Copyright and Neighboring Rights, which concern activities in the field of development of human resources, improvement of national and regional legislation and its enforcement as well as institution building in developing countries.

He reported that the period since the last session of the Permanent Committee in 1994 had seen a remarkable increase in cooperation activities for developing countries in the field of copyright and neighboring rights, as demands from developing countries for legal and technical assistance from WIPO had grown tremendously, especially following the adoption of the TRIPS Agreement. The International Bureau had responded appropriately to the large variety of requests for assistance in the areas of developing human resources, strengthening legal infrastructure and collective management and promoting awareness of copyright and neighboring rights in developing countries.

Delegations of 50 countries and observers of one intergovernmental organization and three international non-governmental organizations participated in the discussions.

Many delegations which spoke praised the high quality of the documents prepared by the International Bureau for the meeting, and the concise and useful information they contained. Nevertheless, some delegations said that they would like to see documents containing additional information on the resources allocated to each activity, which would make possible a more complete evaluation of the development cooperation activities. A number of delegations suggested that the documents contain more analytic evaluation of the activities.

All the delegations that took the floor expressed their appreciation for, and indicated their full support of, WIPO cooperation activities in the field of copyright and neighboring rights in developing countries, covering development of human resources, development and enforcement of national and regional legislation, and institution building. They noted with satisfaction the increase of activities undertaken by the International Bureau in the last 10 years and praised the work done by the staff of the copyright development cooperation sector.

The Permanent Committee emphasized the need for WIPO to continue strengthening its cooperation with and assistance to developing countries, in particular to address the challenges to the protection of copyright and neighboring rights posed by digital technologies at the dawn of a new century, and the protection of folklore.

A number of delegations from developing countries underlined the importance of expanding activities in relation to the TRIPS Agreement, especially the preparations they have to make in the transitional period for the fulfillment of the obligations under the said Agreement including the enforcement of copyright and neighboring rights.

A number of delegations expressed their thanks to the countries and organizations that had contributed to the WIPO development cooperation program by hosting training courses or receiving trainees in the field of copyright and neighboring rights, and hoped that such contributions would continue in the years to come.

Several delegations confirmed their willingness to continue cooperating with WIPO in organizing training courses for and receiving trainees from developing countries, which would help the dissemination of information concerning copyright and neighboring rights.

Several delegations stressed the importance of continuing dialogue between developing countries and developed countries, and dialogue between receiving countries and donor countries, which would help in better designing the development cooperation program to meet the specific need of developing countries.

In conclusion, the Chairman recalled the tremendous changes that have taken place since the 80s in the field of copyright and neighboring rights, and underlined the important role the Permanent Committee of WIPO has played in fostering and strengthening the copyright protection system in developing countries. He stated that the International Bureau of WIPO has reacted fully to the requests of developing countries and hoped that it will continue to do so in the future. He further stated that the meeting provided a forum for developing countries to express views on WIPO activities and exchange information of mutual concern. He congratulated the International Bureau on its achievements in organizing training courses and providing technical assistance on legislation in developing countries, and in the meantime, hoped that future emphasis will be placed on assessment and evaluation of activities, as requested by several delegations.

The Chairman requested the International Bureau to take due note of the appeal of several delegations that WIPO break from its conventional role of acting only upon request, and try to intervene in countries where international obligations were not fulfilled and copyright was not properly respected. Referring to the TRIPS Agreement, he highlighted the com-

mitment of developing countries to comply with its requirements, and stressed the urgency of getting the necessary infrastructure in place for its implementation in developing countries by the year 2000. While referring to globalization and the emergence of the information society, he envisaged that more changes will take place in the area of copyright and neighboring rights, and was encouraged that the International Bureau is showing serious concern to these new issues.

*Symposium on the WIPO Copyright Treaty (WCT) (1996) and the WIPO Performances and Phonograms Treaty (WPPT) (1996).* As decided at its eleventh session (May 1994), the Permanent Committee devoted part of its twelfth session (the second day) to a Symposium on the WCT and the WPPT. Presentations were made by WIPO officials.

The presentations were followed by discussion and exchange of views among the participants and the speakers.

*WIPO Introductory Seminar on Industrial Property (Geneva).* In September 1997, 115 participants attended that Seminar organized by WIPO in Geneva. The participants came from Argentina, Bangladesh, Benin, Bolivia, Bosnia and Herzegovina, Botswana, Brazil, Brunei Darussalam, Cape Verde, Chad, Chile, China, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, the Dominican Republic, Ecuador, Egypt, Ethiopia, Fiji, Gabon, Ghana, Guatemala, Guinea, Haiti, India, Indonesia, Jordan, Kenya, Kuwait, Lesotho, Libya, Madagascar, Malawi, Mali, Malta, Mauritania, Mexico, Morocco, Namibia, Nepal, Nicaragua, the Niger, Nigeria, Pakistan, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, the Philippines, Samoa, Saudi Arabia, Senegal, Sri Lanka, the Sudan, Swaziland, Syria, Thailand, Togo, Trinidad and Tobago, Uganda, the United Republic of Tanzania, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe, the Association of South East Asian Nations (ASEAN), the Subregional Multisectoral Institute for Applied Technology and Project Planning and Evaluation (ISTA), and OAPI. Presentations were made by 17 WIPO officials. The Seminar also dealt with the TRIPS Agreement.

*WIPO Training Course on the Legal, Administrative and Economic Aspects of Industrial Property (Madrid).* In September 1997, 15 participants attended that Course organized by WIPO and the Spanish Patent and Trademark Office in Madrid. The participants came from Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, the Dominican Republic, Ecuador, Guatemala, Mexico, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay and Venezuela. The travel and part of the subsistence costs were funded by the government of Spain. Presentations were made by officials of the said Office and two WIPO officials. The Course also dealt with the TRIPS Agreement.

*WIPO Training Course on Industrial Property (Munich).* In September 1997, seven participants attended that Course organized by WIPO in cooperation with the German Patent Office in Munich. The participants came from Egypt, Libya, Malawi, Sri Lanka, Swaziland and Trinidad and Tobago. The travel and part of the subsistence costs were funded by the Carl Duisberg Gesellschaft (CDF) and UNDP. Presentations were made by officials of the German Patent Office and a WIPO official. The Course also dealt with the TRIPS Agreement.

*WIPO Training Course on Patent Documentation, Searching and Examination Techniques (Stockholm).* In September and October 1997, nine participants attended that Course organized by WIPO and the Swedish Patent and Registration Office in Stockholm. The participants came from Botswana, Brazil, Chile, China, Egypt, India, Kenya, Malawi and Pakistan. The subsistence costs were funded by Sweden. Presentations were made by officials of the Swedish Office and a WIPO official.

*WIPO Training Course on the Legal, Administrative and Economic Aspects of Industrial Property (Strasbourg).* In September 1997, 28 participants attended that Course organized by WIPO in Strasbourg in cooperation with the Centre for International Industrial Property Studies (CEIPI) and the Governments of France and Switzerland. The participants came from Benin, Brunei Darussalam, Cuba, Ghana, Guinea, Haiti, Indonesia, Lesotho, Madagascar, Mali, Mauritania, Morocco, Nicaragua, the Niger, Nigeria, Pakistan, Papua New Guinea, Peru, the Philippines, the Sudan, Togo, Trinidad and Tobago, the United Republic of Tanzania, Uruguay, Yemen, ASEAN and OAPI. The Course was followed, for the majority of participants, by practical training in the industrial property office of one of the following countries: Bulgaria, Canada, Czech Republic, Finland, France, Hungary, Israel, Slovenia, South Africa. Presentations were made by officials of CEIPI and nine WIPO officials. The Course also dealt with the TRIPS Agreement.

*WIPO/Netherlands Training Course on the Legal and Administrative Aspects of Trademarks (The Hague).* In September 1997, 22 participants attended that Course organized by WIPO and BBM in The Hague. The participants came from Bangladesh, China, Egypt, Ethiopia, Fiji, India, Jordan, Kenya, Malta, Namibia, Nepal, Peru, Samoa, Sri Lanka, the Sudan, Syria, Trinidad and Tobago, Uganda, Yemen, Zambia and Zimbabwe. Presentations were made by BBM officials and four WIPO official. The subsistence costs of the participants were funded by BBM. The Course also dealt with the TRIPS Agreement.

*WIPO Training Course on Practical Aspects of Patent Information (The Hague).* In September

1997, 10 participants attended that Course organized by WIPO in cooperation with the Netherlands Industrial Property Office in The Hague. The participants came from Argentina, Botswana, Brazil, China, Cuba, Egypt, Kenya, Nepal, the Philippines and Saudi Arabia. Part of the subsistence allowances of the participants were funded by the Government of the Netherlands. Presentations were made by officials of the said Office and a WIPO official.

*WIPO/Austria Training Course on Patent Documentation and Information (Vienna).* In September 1997, six participants attended that Course organized by WIPO in cooperation with the Austrian Patent Office in Vienna. The participants came from Argentina, Cuba, Indonesia, the Philippines, Thailand and Zimbabwe. Half of the travel and subsis-

tence costs were borne by the Government of Austria. Presentations were made by officials of the said Office and two WIPO officials.

*WIPO Training Seminar on Patents, a Source of Information: Introduction to Industrial Property (The Hague).* In September 1997, 24 participants attended that Seminar organized by WIPO in cooperation with the EPO in The Hague. The participants came from Argentina, Cape Verde, Chad, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana, Jordan, Kuwait, Madagascar, Mali, Mexico, Morocco, Namibia, the Niger, Pakistan, Senegal, Sri Lanka, Togo, Viet Nam, Zimbabwe, ISTA and OAPI. Presentations were made by EPO officials and two WIPO officials. The subsistence costs of the participants were partly funded by the EPO.

## WIPO Medals

In September 1997, in the framework of the joint WIPO/Chinese Patent Office (CPO) special awards, 15 WIPO/CPO medals for outstanding inventions were awarded on the occasion of the 1997 Chinese Fifth Gold Medals Granting Ceremony.

Also in September 1997, three WIPO medals were presented to the winners of the best invention, best woman inventor and best young inventor, on the occasion of the Chinese National Exhibition of Inventions, held in Guangzhou.

## Activities of WIPO Specially Designed for Countries in Transition to Market Economy

### Regional Activities

*Eurasian Patent Organization (EAPO).* In September 1997, Mr. Viktor I. Blinnikov, President of EAPO, had discussions with the Director General and other WIPO officials in Geneva concerning the activities of that Organization and the Eurasian-PCT procedures.

*WIPO-EPO Regional Seminar on Enforcement of Patent and Trademark Rights for Judges and Officials in the Custom and Police Administrations (Kazakhstan).* From September 17 to 19, 1997, that Seminar was organized in Almaty by the National Patent Office of Kazakhstan in cooperation with WIPO and the EPO. It was attended by about 80 participants from 12 countries, namely: Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Republic of Moldova, Russian Federation, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan. They

were mainly government officials, judges, police and customs officials, patent attorneys and representatives of enterprises. Presentations were made by a government official from Kazakhstan, four WIPO consultants from the Netherlands, the United Kingdom, the United States of America and the World Customs Organization (WCO), and a WIPO official. During the Seminar the participants reported on the current situation of enforcement of industrial property rights in their respective countries. The Seminar also dealt with the TRIPS Agreement.

### National Activities

*Albania.* In September 1997, Mr. Albert Kushti, Director, Patent Office of Albania, discussed with WIPO officials in Geneva the implementation of the extension of the UNDP-financed country project aimed at strengthening the functions of the said Office.

**Belarus.** In September 1997, Mr. Valery Ivanovich Kudashov, Chairman, State Patent Office, and another government official had discussions with the Director General and other WIPO officials in Geneva on further cooperation between Belarus and WIPO, including a seminar on the commercialization of inventions to be held in Minsk in 1998.

**Bosnia and Herzegovina.** In September 1997, Mr. Ismet Galijašević, Director, Institute for Standardization, Metrology and Patents of Bosnia and Herzegovina, and another government official discussed with WIPO officials in Geneva possible cooperation with WIPO, *inter alia*, in organizing a seminar in Sarajevo in the first half of 1998.

**Croatia.** In September 1997, Mr. Nikola Kopčić, Director, State Intellectual Property Office of the Republic of Croatia, and another government official discussed with WIPO officials in Geneva possible cooperation with WIPO in organizing a seminar on patent offices in transition countries, proposed to be held in Dubrovnik in 1998.

**Georgia.** In September 1997, Mr. David Gabunia, Chairman, Georgian Patent Office, discussed with WIPO officials in Geneva the prospects and advantages for Georgia of acceding to the Eurasian Patent Convention, as well as organizational matters concerning a WIPO seminar on the use of modern technical means of patent information to be held in Georgia in the first half of 1998.

Also in September 1997, two WIPO officials undertook a mission to Tbilisi, at the invitation of the government authorities, to advise the Working Group of the Committee of Education, Science and Culture, Parliament of Georgia, on the draft copyright law. The advices took into due account the relevant provisions of the TRIPS Agreement.

**Hungary.** In September 1997, a WIPO official had discussions with officials of the Hungarian Inventors' Association, in Budapest, with regard to the

WIPO/International Association of Inventors' Associations (IFIA) International Symposium for Inventors to be held in Budapest in 1998.

**Kazakhstan.** In September 1997, on the occasion of the Regional Seminar referred to above, three WIPO officials visited the National Patent Office of Kazakhstan in Almaty, and had discussions with senior officials on the activities of the said Office, recent developments in national intellectual property legislation, and further cooperation with WIPO.

**Republic of Moldova.** In September 1997, Mr. Eugen M. Stashkov, Director General, State Agency on Industrial Property Protection, met with WIPO officials in Geneva to discuss questions concerning a possible UNDP-financed country project.

**Russian Federation.** In September 1997, Mr. Alexander D. Korchaguine, Director General, Russian Agency for Patents and Trademarks (ROSPATENT), and another government official had discussions with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva on matters of mutual interest.

Also in September 1997, the International Bureau prepared and sent to the government authorities, at their request, an opinion on the draft Part Three (Intellectual Property) of the Civil Code of the Russian Federation.

**Ukraine.** In September 1997, Mr. Valery L. Petrov, Chairman, State Patent Office of Ukraine, had discussions with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva on the prospects and advantages for Ukraine of acceding to the Eurasian Patent Convention.

**Uzbekistan.** In September 1997, Mr. Akil A. Azimov, Director, State Patent Office of the Republic of Uzbekistan, discussed with WIPO officials in Geneva the prospects and advantages for Uzbekistan of acceding to the Eurasian Patent Convention.

## Contacts of the International Bureau with Other Countries and Organizations

### National Contacts

**Andorra.** In September 1997, WIPO prepared and transmitted to the government authorities, at their request, comments on the draft patent law. This draft law took into due account the relevant provisions of the TRIPS Agreement.

Also in September 1997, two government officials discussed with WIPO officials in Geneva certain provisions prepared by WIPO, in particular PCT-related, for inclusion in the above-mentioned draft law.

**Denmark.** In September 1997, 30 managers of a large Danish telecommunications operator visited WIPO and were briefed on WIPO's activities and intellectual property in general.

**Switzerland.** In September 1997, a WIPO official participated as a speaker in a conference on trademark management organized in Geneva by a Geneva-based German firm of trademark consultants.

**United States of America.** In September 1997, Mr. Bruce A. Lehman, Assistant Secretary of Commerce and Commissioner of Patents and Trademarks, USPTO, and three other government officials had discussions with the Director General Elect and other WIPO officials in Geneva on matters of mutual interest in the field of intellectual property.

### United Nations

**International Telecommunication Union (ITU).** In September 1997, two WIPO officials participated (one of them as a speaker) in sessions of the ITU Telecom Interactive, held in Geneva, addressing issues related to developing countries and the information society, and governance of the Internet.

### Intergovernmental Organizations

**European Patent Office (EPO).** In September 1997, two WIPO officials attended a meeting of the EPO Working Party on Technical Information, held in Dublin.

**World Trade Organization (WTO).** In September 1997, three WIPO officials attended a meeting of the Council for TRIPS of the WTO, held in Geneva.

### Other Organizations

**Association of European Brand Owners (MARQUES).** In September 1997, two WIPO officials participated in the annual conference of MARQUES, held in Dublin, and made presentations on, respectively, the Madrid system for the international registration of marks, and the gTLD-MoU domain name system and WIPO's on-line dispute resolution facility.

**Association of International Librarians and Information Specialists (AILIS).** In September 1997, two WIPO officials attended a meeting of the Executive Committee of AILIS, held in Geneva.

**Intellectual Property Owners, Inc. (IPO).** In September 1997, a WIPO consultant from the United States of America attended a meeting of IPO, held in Washington, D.C.

**International Association of Broadcasters (AIR).** In September 1997, a representative of AIR visited WIPO and had discussions with WIPO officials on the draft program of the WIPO/AIR Symposium tentatively to be held in Cancún (Mexico) in February 1998.

**International Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI).** In September 1997, the Director General and three other WIPO officials participated in the FICPI World Congress, held in Copenhagen. The Director General made an opening speech. The three WIPO officials made presentations on, respectively, WIPO's future norm-setting activities in the field of industrial property, the proposed PCT Rule changes, and the links between the Madrid Protocol and the European Community Trade Mark. The Congress adopted several resolutions, two of which concerned two WIPO treaties, namely, the PCT and the draft Patent Law Treaty.

**International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA).** In September 1997, a WIPO official attended a session of the General Conference of IFLA, held in Copenhagen.

**International Literary and Artistic Association (ALAI).** In September 1997, a WIPO official participated in a meeting of the Executive Committee of ALAI and in the Congress of ALAI on the theme "Protection of Authors and Performers Through Contracts," held in Montebello (Canada).

**Japan Intellectual Property Association (JIPA).** In September 1997, a JIPA study group, consisting of 23 members from various Japanese firms, visited WIPO and was given presentations by WIPO officials on WIPO's activities concerning, in particular, patent and trademark law harmonization, the PCT, international registration of marks, and the Arbitration and Mediation Center.

**Licensing Executives Society (LES).** In September 1997, a four-member delegation of LES had discussions with WIPO officials in Geneva regarding continued cooperation between WIPO and LES on a number of topics, including educational facilities and services.

**National Institute of Industrial Property Agents (CNCPI).** In September 1997, a WIPO official spoke on the theme of the complementarity of WIPO and the WTO at a Colloquium entitled "Patents, Trademarks and Globalization," organized in Paris by the above Institute.

*Patent Documentation Group (PDG)*. In September 1997, a WIPO official participated in a meeting of the

PDG's Working Group on the Impact of Patent Laws on Documentation, held in Basel (Switzerland).

## Recent WIPO Publications

The following new publications<sup>1</sup> were issued by WIPO in September 1997:

*International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks (Nice Classification), seventh edition (Italian/French)*, No. 500(I/F), 261 pages, 100 Swiss francs.

*International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks (Nice Classification), seventh edition—Part I: List of Goods and Services in Alphabetical*

*Order (in Chinese)*, No. 500.1(C), 176 pages, 100 Swiss francs; *Part II: List of Goods and Services in Class Order (in Chinese)*, No. 500.2(C), 181 pages, 80 Swiss francs.

*WIPO Asian Regional Round Table on the Implementation of the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, Singapore*, January 15 to 17, 1997, No. 754(E), 233 pages, 45 Swiss francs.

*WIPO Copyright Treaty (WCT) (1996) with the agreed statements of the Diplomatic Conference that adopted the Treaty and the provisions of the Berne Convention (1971) referred to in the Treaty (in Spanish)*, No. 226(S), 58 pages, 10 Swiss francs.

*WIPO Performances and Phonograms Treaty (WPPT) (1996) with the agreed statements of the Diplomatic Conference that adopted the Treaty and the provisions of the Berne Convention (1971) and of the Rome Convention (1961) referred to in the Treaty (in Spanish)*, No. 227(S), 30 pages, 10 Swiss francs.

<sup>1</sup> WIPO publications may be obtained from the Information Products Section, WIPO, 34, chemin des Colombettes, CH-1211 Geneva 20, Switzerland (telex: 412 912 OMPI CH; fax: (41-22) 733 5428; telephone: (41-22) 730 9111).

Orders should indicate: (a) the number or letter code of the publication desired, the language (C for Chinese, E for English, F for French, I for Italian, S for Spanish), the number of copies; (b) the full address for mailing; (c) the mail mode (surface or air). Prices cover surface mail.

Bank transfers should be made to WIPO account No. 487080-81, at the Swiss Credit Bank, 1211 Geneva 20, Switzerland.

## Calendar of Meetings

### WIPO Meetings

(Not all WIPO meetings are listed. Dates are subject to possible change.)

1998

February 2 to 6 (Geneva)

**Committee of Experts of the Locarno Union (Special Union for the International Classification for Industrial Designs) (Seventh Session)**

The Committee of Experts will consider proposals for amendments and additions to the sixth edition of the International Classification for Industrial Designs (Locarno Classification) in view of the entry into force of its seventh edition on January 1, 1999. *Invitations:* The States members of the Locarno Union and, as observers, the States members of the Paris Union but not members of the Locarno Union, the African Intellectual Property Organisation and the Benelux Designs Office.

- March 16 to 20 (Geneva)**                      **Committee of Experts of the IPC Union**  
 The Committee will discuss the revision of the current (sixth) edition of the International Patent Classification (IPC).  
*Invitations:* As members, the States members of the IPC Union; as observers, certain organizations.
- March 23 and 24 (Geneva)**                      **Budget and Premises Committees**  
 The two Committees will consider, in a joint session, the draft program and budget of WIPO for the 1998-99 biennium, including matters concerning WIPO's needs for new premises.  
*Invitations:* Governments of States members of the Budget and Premises Committees; as observers, Governments of other States members of WIPO.
- March 25 to 27 (Geneva)**                      **Extraordinary Session of the Assemblies of the Member States of WIPO (Thirty-second series of meetings)**  
 The assemblies of the Member States of WIPO will meet in extraordinary session to decide the program and budget of WIPO for the 1998-99 biennium and to consider other matters concerning WIPO.  
*Invitations:* The Governments of the States members of the concerned assemblies; as observers, other States and certain organizations.
- June 8 to 12 (Geneva)**                      **Committee of Experts on Audiovisual Performances**  
 The Committee will discuss proposals to be submitted by States members of WIPO and the European Community concerning a Protocol to the WIPO Performances and Phonograms Treaty (WPPT) on Audiovisual Performances.  
*Invitations:* As members, the Governments of the States members of WIPO and the European Community; as observers, certain organizations.
- September 7 to 15\* (Geneva)**                      **Assemblies of the Member States of WIPO (Thirty-third series of meetings)**  
 Some of the assemblies will meet in extraordinary session, others in ordinary session.  
*Invitations:* As members or observers (depending on the assembly), States members of WIPO; as observers, other States and certain organizations.

## UPOV Meetings

(Not all UPOV meetings are listed. Dates are subject to possible change.)

### 1998

- March 30 to April 1 (Geneva)**                      **Technical Committee (Thirty-Fourth Session)**  
*Invitations:* Member States of UPOV and, as observers, certain non-member States and intergovernmental and non-governmental organizations.
- April 2 (Geneva)**                      **Administrative and Legal Committee (Thirty-Eighth Session)**  
*Invitations:* Member States of UPOV and, as observers, certain non-member States and intergovernmental and non-governmental organizations.
- April 3 (Geneva)**                      **Consultative Committee (Fifty-Fifth Session)**  
*Invitations:* Member States of UPOV.
- October 26 (Geneva)**                      **Administrative and Legal Committee (Thirty-Ninth Session)**  
*Invitations:* Member States of UPOV and, as observers, certain non-member States and intergovernmental and non-governmental organizations.

\* The said meeting will be held in the CICG (Centre international de conférences de Genève) in Geneva from September 7 to 11, and will continue in the WIPO main building on September 14 and 15.

**October 27 (Geneva)**

**Consultative Committee (Fifty-Sixth Session)**

*Invitations:* Member States of UPOV.

**October 28 (Geneva)**

**Council (Thirty-Second Ordinary Session)**

*Invitations:* Member States of UPOV and, as observers, certain non-member States and intergovernmental and non-governmental organizations.



# ADVERTISEMENTS

The contents of this part are the sole responsibility of the advertising parties. They do not have the endorsement of the International Bureau of WIPO.

Communications concerning subscriptions and advertising should be addressed to the

## World Intellectual Property Organization (WIPO)

### Publications Sales and Distribution Unit

34 Chemin des Colombettes

1211 Geneva 20 (Switzerland)

Tel: (41) (22) 730 91 11

Fax: (41) (22) 740 18 12

Telephone inquiries will be answered by the Publications Sales and Distribution Unit, Extensions 92 65 and 92 00



## International Federation of Industrial Property Attorneys

(Fédération internationale des Conseils en Propriété industrielle)  
36, Holbeinstrasse, CH-4051 Basle (Switzerland)

The International Federation of Patent Attorneys was created on September 1, 1906. Its principal aims are:

- (1) to strengthen the bonds of professional fraternity between the patent attorneys of the several countries, and to facilitate and to simplify the business relations between the members;
- (2) to assure the general consideration and dignity of the profession of patent attorney on an international scale.

The members of the Federation as a general rule treat all matters within the domain of Industrial Property, and especially:

the filing of patents (and of utility models, where applicable) of trade marks and of design patents, in the countries in which they reside and, by the intermediary of associate attorneys, in all other countries.

## Members of the Federation

### AUSTRALIA

**Terrence Collins, Graham Cowin, Robert Cross, Malcolm Royal**

(Phillips Ormonde & Fitzpatrick)  
367 Collins Street, Melbourne.

### AUSTRIA

Austrian section of the International Federation of Patent Agents,  
Singerstrasse 8, A-1010 Vienna 1

Upon request, a list of the members can be obtained at the above-mentioned address.

### BELGIUM

Chambre des Conseils en Propriété Industrielle  
(Brevets, Marques et Modèles) de Belgique, c/o Bureau  
Vander Haeghen S.A., Rue Colonel Bourg 108A, B-1040 Bruxelles

**A. Colens** (Bureau Colens S.P.R.L.)

Rue Frans Merjay 21, B-1060 Bruxelles

**E. Fobe**

Avenue du Bois des Collines 13, B-1420 Braine-l'Alleud

**J. M. Dopchie, D. Grisar, G. Leherte, P. Van Cutsem**

(Bureau Vander Haeghen S.A.)  
Rue Colonel Bourg 108A, B-1040 Bruxelles  
Kennedypark 31c, B-8500 Kortrijk

**F. Gevers, G. Gevers, J. Gevers, J. Pieraerts, J. Pire, C. Quintelier**

(Bureau Gevers S.A.)  
Rue de Livourne 7 B.1, B-1050 Bruxelles

**F. de Kemmeter, P. Overath** (Cabinet Bede)

Place de l'Alma, 3, B-1200 Bruxelles

**G. Plucker, J.F. Plucker** (Office Kirkpatrick S.A.)

Avenue Wolfers 32, B-1310 La Hulpe

**M. Van Malderen, J. Van Malderen, E. Van Malderen**

(Office Van Malderen S.P.R.L.)

Place Reine Fabiola 6 B.1, B-1080 Bruxelles

### BOLIVIA

**Socuro C., Gabriel** (Gabriel Patent Office)

P.O. Box 830, La Paz

### BRAZIL

**Siemsen, Peter D.; Dannemann, Gert E.**

(Dannemann, Siemsen, Bigler & Ipanema Moreira)  
Caixa postal 2142 — 20001 Rio de Janeiro-RJ

**CANADA**

- Barrigar, Robert H., Q.C.** (Barrigar & Oyen)  
81 Metcalfe Street, 7th Floor, Ottawa K1P 3Y2
- Deeth, Douglas N.** (Blake, Cassels & Graydon)  
P.O. Box 25, Commerce Court West, Toronto, M5L 1A9.
- Hayhurst, William L.; McArdle, Ewan P.** (Ridout & Maybee)  
101, Richmond Street West, Toronto M5H 2J7
- Kirby, Peter; Eades, Norris M.; Gale, Edwin J.; Baker, John A.**  
Box 3432, Stn. D., Ottawa K1P 6N9.
- Shapiro, Norman R., Q.C., Cohen, Johathan C., Wilkes, Robert A.** (Shapiro, Cohen, Andrews, Finlayson) P.O. Box 3440, Station D Ottawa K1P 6P1.
- Swabey, Alan; Marcoux, Paul; Mitchell, Robert** (Swabey, Mitchell, Houle, Marcoux & Sher)  
1001, Boul. de Maisonneuve Ouest, Montreal H3A 3C8.
- Robic, Georges** (Robic, Robic & Associés)  
1514 Docteur Penfield, Montréal H3G 1X5.

**COLOMBIA**

- Ramiro Castro**  
P.O. Box 3692, Santa Fe de Bogotá
- Alvaro Castellanos M.**  
P.O. Box 6349, Santa Fe de Bogotá D.E.
- Pombo Uribe & Cia**  
Apartado 48, Santa Fe de Bogotá D.E.
- Escobar-Urbe Ignacio**
- Patino-Leyva Luis**, P.O. Box 11383 Santa Fe de Bogotá

**CYPRUS**

- Dr. Christos A. Theodoulou**  
P.O. Box 965 - 23 Cosmas Lyssiotis St., Larnaca

**DENMARK**

- De Danske Patentagenters Forening (Association of Danish Patent Agents), H. C. Andersens Boulevard 33, DK-1553 Copenhagen
- Lassen, E.; Rørbøl, L.; Christensen, A.; Andersen, H. H.; Lind, G.; von Linstow, H.; Lassen, N.; Zachariassen, B.; Persson, I. L.** (Budde, Schou & Co. A/S, Dansk Patent Kontor)  
Sundkrogsgade 10, 2100 Copenhagen Ø
- Knudsen, C. E.** (CEK Patents & Trademarks)  
Symbion, Fruebjergvej 3, 2100 Copenhagen Ø
- Jeppesen, F. H.** (Heiden Patents ApS)  
Symbion, Fruebjergvej 3, 2100 Copenhagen Ø
- Christiansen, E.; Witttrup, F.; Nielsen, C. Levin; Nyeng, J.; Wetke, E.; Hegner, M.; Halkjær, P.; Schmidt, J.; Sigh, E.; Wiborg, B.** (Hofman-Bang & Boutard A/S)  
Adelgade 15, 1304 Copenhagen K
- Holme, E.** (Holme Patent)  
Sankt Peders Strøde 41, 1453 Copenhagen K
- Nørgaard, T.; Nørgaard, U.; Mathiesen, H. P.; Henriksen, K. L.; Süger, J.; Thierry-Carstensen, O.; Larsen, A.; Findsen K.; Zeuthen-Aagaard, H.; Klinge, U. C.; Jensen, P. K.; Marstrand-Jørgensen, D.; Waagepetersen, B.; Stephensen, B.; Jespersen, H.; Lichtenberg, E.; Christensen, B.; Hjortsa, P.; Englev, P.** (Chas. Hude)  
H. C. Andersens Boulevard 33, 1553 Copenhagen V
- Simonsen, C.; Raffnsøe, K.; Schønning, S.; Nielsen, F.; Nordenbaek, T.; Jessen, I. B.; Rotne, J.; Indahl, P.; Larsen, P.; Jørgensen, B. Barker; Bagger-Sørensen, B.** (International Patent-Bureau, Kontor for Industriel Eneret)  
Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup
- Kyed, I.; Hest-Madsen, K.; Lindgaard, H.; Nikolajsen, R.; Klee, H.; Rindorf, H. J.** (Lehmann & Rée A/S)  
Grundtvigsvej 37, 1864 Frederiksberg C
- Kjerrumgaard, B.; Leffers, I.; Nielsen, H. Sten; Dam, J.** (Th. Ostenfeld Patentbureau A/S)  
Bredgade 41, P.O. Box 1183, 1011 Copenhagen K
- Nielsen, L.** (Patrade A/S)  
Store Torv 1, 8000 Aarhus C
- Plougmann, O.; Vingtoft, K. E.; Andersen, H. Rastrup; Salka, J.; Liborius, I.; Marstrand-Jørgensen, D.** (Plougmann & Vingtoft A/S)  
Sankt Annæ Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K

**EGYPT**

- Chehata Haroun**  
P.O. Box 1540, Cairo 11511

**FINLAND**

- Suomen Patenttiasiamiesyhdistys - Finska Patentombuds-föreningen  
Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, FIN-00121 Helsinki
- Eriksson, S.; Grew, E.; Haimelin, J.; Karvinen, L.; Slotte, K.** (Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab)  
Iso Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki
- Saaristo, S.** (Benjon Oy Seija Saaristo)  
Fredrikinkatu 55 A 6, 00100 Helsinki
- Heikkinen, E.; Henn, K.-H.; Henn, S.; Hiltunen, P.; Karlsson, I.; Kolve, P.; Laako, T.; Lassenius, B.; Nordin, L.; Pelin, T.; Risku, A.; Risku, I.; Saijonmaa, O.-P.; Svensson, J.; Tanhua, P.; Träskman, B.** (Berggren Oy Ab)  
Jaakonkatu 3 A, P.O. Box 16, 00100 Helsinki

- Hjelt, P.; Hjelt, S.; Kuusela, M.; Lammi, P.** (Borenius & Co. Oy Ab);  
Kansakoulukuja 3, 00100 Helsinki
- Herttuainen, M.; Jyrämä, H.-L.; Miettinen, T.; Pekonen, R.; Salonen, E.; Surojegin, E.** (Forssén & Salomaa Oy)  
Yrjönkatu 30, 00100 Helsinki
- Finniä, K.; Heinonen, K.; Tommila, M.** (Keijo Heinonen Oy)  
Fredrikinkatu 61 A, P.O. Box 671, 00101 Helsinki
- Järveläinen, P.; Laine, T.** (Oy Heinänen Ab)  
Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki
- Impola, A.** (Antti Impola Oy)  
Lönnrotinkatu 33 A, P.O. Box 242, 00181 Helsinki
- Helke, K.** (Kespat Oy)  
Vapaudenkatu 60, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä
- Äkräs, T.; Boije-Backman, S.; Dahlström, K.; Feiring, K.; Haglund, C.; Halmeperu, L.; Hyömäki, P.; Kaukonen, J.; Kolster, A.; Kolster, B.; Kolster, L.; Lax, M.; Lehtonen, L.; Lydman, T.; Nuotio, I.; Peltonen, A.; Pitkänen, K.-M.; Puranen, M.-L.; Roitto, K.; Savolainen, S.; Sundström, S.; Syvänen, R.; Tanskanen, S.; Valkeiskangas, T.** (Oy Kolster Ab)  
Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki
- Hovi, S.; Laine, S.; Lipsanen, J.; Sundman, C.** (Seppo Laine Oy)  
Lönnrotinkatu 19 A, P.O. Box 183, 00121 Helsinki
- Kauste, M.; Kujala, H.; Leitzinger, J.; Ollikainen, R.; Piha, A.; Sole, T.** (Leitzinger Oy)  
Ruoholahdenkatu 8, P.O. Box 226, 00181 Helsinki
- Papula, A.** (Papula Rein Lahtela Oy)  
Fredrikinkatu 61 A, P.O. Box 981, 00101 Helsinki
- Honkanen, S.; Savela, A.-J.** (Patent Agency Compatent Ltd)  
Teollisuuskatu 33, P.O. Box 156, 00511 Helsinki
- Pirhonen, K.** (Kari Pirhonen Oy)  
Lemminkäisenkatu 14-18 C, P.O. Box 142, 20521 Turku
- Pitkänen, H.** (Pitkänen Oy)  
Savilahdenkatu 6 A, 70210 Kuopio
- Rein, L.** (Leena Rein & Pirjo Lahtela Oy)  
Kalevankatu 44 A 14, 00180 Helsinki
- Ruska, A.; Ruska, L.** (Ruska & Co Oy)  
Runeberginkatu 5, 00100 Helsinki
- Hakola, U.; Kahilainen, H.** (Tampereen Patentitoimisto Oy)  
Kanslerinkatu 6, 33720 Tampere
- Antila, H.** (Teknopolis Kolster Oy)  
Teknologiantie 4, 90570 Oulu
- Valros, F.** (Frey Valros)  
Kanteletie 16-18, 00420 Helsinki

**FRANCE**

- Association des Conseils en Propriété Industrielle  
21, rue de Saint-Petersbourg, 75008 Paris  
Upon request, a list of the members can be obtained at the above-mentioned address.

**GERMANY**

- Patentanwaltskammer - Körperschaft des öffentlichen Rechts  
2, Morassistrasse, D-8 München 5  
Upon request, a list of the members can be obtained at the above-mentioned address.

**GREECE**

- Kilimiris Tassos** (Patrinios + Kilimiris)  
38, Ypsilantou Street, GR 11521 Athens  
Tel: 72 22 906. Fax: 72 22 889.  
Tlx: 22 23 01 ANTA TG ANTAPATENT
- Théodorides, P. D., Dr.; Papaconstantinou H. G., Dr.** (Off. Dr. P. D. Théodorides)  
2, Coumbari Street, Kolonaki-Athènes (138)

**ICELAND**

- Mrs. Valborg Kjartansdottir** (Sigurjonsson & Thor)  
P.O. Box 662, 121 Reykjavik

**INDIA**

- D.P. Ahuja** (D.P. Ahuja & Co.)  
53, Syed Amir Ali Avenue, 4th floor, Calcutta 700 019

**IRAN (Islamic Republic of)**

- Dr. Ali Laghaee**  
P.O. Box 11365-4948 Tehran

**ISRAEL**

- Bregman, Zwi; Goller, Gilbert** (Wolff, Bregman and Goller) Post  
Office Box 1352, Jerusalem 91013
- Cohen Zedek & Rapaport, Dr. E. Rapaport, N. Cohen Zedek**  
P.O. Box 33116, Tel-Aviv
- Dr. Reinhold Cohn and Partners**  
P.O. Box 4060, Tel-Aviv

**ITALY**

- Collegio italiano dei Consulenti in proprietà industriale  
Piazzale Cadorna, 15, I-20123 Milano  
Upon request, a list of the members can be obtained at the above-mentioned address.

**JORDAN**

- Doofesh R. Mohammad** (TMP Agents)  
P.O. Box 921100 Amman

**KUWAIT**

**Saba & Co.** (Mr. Suhail F. Saba)  
P.O. Box 1245, Kuwait

**LUXEMBURG**

**Freylinger Ernest T.** (Office de Brevets)  
B.P. 48, 321, route d'Arlon, L-8001 Strassen

**MEXICO**

**Dumont-Bergman, Bider & Co.**  
Varsovia 44, Apdo Postal 6-1012, Mexico 6, D. F.  
**Soni Mariano, Bufete Soni**  
Cuvier 30, Colonia Anzures, 11590 Mexico D.F.

**MOROCCO**

**Salmouni-Zarhouni M. Mehdi.** Résidence Ibn Batouta, Tour D - Place Pierre Sépard, 21700 Casablanca.

**NICARAGUA**

**Henry Caldera-Pallais**  
P.O. Box 507, Managua

**NORWAY**

**Norske Patentingeniørers Forening**  
P.O. Box 7141 H, N-0307 Oslo, Norway  
**Larsen, Rolf Chr. B.; Neegaard, Harald** (ABC-Patent, Siviling. Rolf Chr. B. Larsen a.s.)  
Brynsv. 5, 0667 Oslo  
**Gjertsen, Reidar; Vinnes, Jan; Bakke, Henry; Ormberg, Jan; Utne, Harald** (A/S Bergen Patentkontor)  
P.O. Box 981, N-5001 Bergen  
**Aarflot, Ole Jörgen; Görbitz, Johan H.; Graesböll, Sigrun E.; Guilbrandsen, Paal; Dawes, Dag; Friberg, Arild; Alstad, Brit** (Bryn & Aarflot A/S)  
P.O. Box 449 Sentrum, N-0104 Oslo  
**Reistad, Gunnar O.; Villars-Dahl, J.-Fr.; Brevig, Lars; Helgerud, Jan E.; Holm, Ellen; Övrebö, Arthur; Solem, Svein; Langfeldt, Jens, F.C.; Stensland, Helge; Byldum, Knut B.; Myrstad, Liv T.; Hanssen, Kari O.; Coward, Bjarne G.** (Bryns Patentkontor A/S)  
P.O. Box 765 Sentrum, 0106 Oslo  
**Dietrichson, Rolf; Robsahm, Olav; Leistad, Geirr I.; Saetvedt, Geirr; Robsahm, Jette** (Onsagers Patentkontor AS)  
P.O. Box 265 S, 0103 Oslo  
**Selmer, Lorentz; Meyn, Fredrik W.; Standberg, J.G.; Martinsen, Per A; Austad, Trond; Stabel, Ruth** (Oslo Patentkontor AS)  
P.O. Box 7007 H, N-0306 Oslo  
**Jelliesen, Hans Ole; Aarum, Brynjulf; Faenn, Bjarne; Lid, Hallvard J.; Baardseth, Stein; Stuedahl, Sverre; Wahl, Elfrid; Svendsen, Iåkon; Ildahl, Bjørn S.; Eggen, Bror I.; Karlsson, Arve** (Tandbergs Patentkontor A/S)  
P.O. Box 7085 H, N-0306 Oslo  
**Halvorsen, Helge P.; Levkowitz, Henrik; Christiansen, Bjørn; Fiskaa, Arnhild; Østensen, Gunnar** (J. K. Thorsens Patentbureau A/S)  
P.O. Box 9276 Grønland, N-1034 Oslo

**PAKISTAN**

**Zulfiqar Khan** (Khurshid Khan & Assoc.)  
305 Amber Estate, Share Faisal, Karachi-75350

**PERU**

**Barreda Moller, Abogados**  
Las Begonias 441, 5° Piso, Lima 27  
**Adolfo Cadenillas Galvez** (Cesar Galvez Tafur Law Office S.C.R.L.)  
P.O. Box 8, Lima 100  
**Luis Gayoso B.** (J. M. Colmenares & Co.)  
P.O. Box 277, Lima 100. Fax 5114-450347.  
**Solorzano M., Consuelo** (Solorzano, Tapia & S.)  
Conde de Chinchón 875, Of. 701, Lima 27  
**José C. Valencia** (Valencia Law Office)  
Los Olivos 123-801, Lima 27.

**PHILIPPINES**

**Manuel C. Cases, Jr.** P.O. Box 5161 Makati Central Post Office  
Makati 1299 Metro Manila

**PORTUGAL**

**Dr. Carvalho, Américo da Silva** (Clarke, Modet & Co. Lda)  
Rua Castilho, 201-3° Esq., 1000 Lisbon  
**de Sampaio, António L.** (Cab. J. E. Dias Costa Lda)  
Rua do Salitre, 195 R/C-D, 1250 Lisbon

**SPAIN**

**Curell Suñol, Marcelino; Curell Suñol, Jorge; Curell Aguilá, Marcelino** (Dr. Ing. M. Curell Suñol I.L.)  
Paseo de Gracia 65bis, 08008 Barcelona  
Profesor Waksman 8, 28036 Madrid  
**Durán, Alfonso; Durán, Carlos; Durán, Luis-Alfonso** (Durán Corretjer)  
Paseo de Gracia 101, 08008 Barcelona

**Elzaburu M., Alberto de; Elzaburu M., Fernando de; Armijo, Enrique; Díez de Rivera Elzaburu, Alfonso** (Elzaburu)  
Miguel Angel 21, 28010 Madrid  
**Carlos Polo, Profesor Waksman, 10, 28036 Madrid**  
**Ponti Sales, A., Pg. de Gràcia 33, 08007 Barcelona**  
**Victor Gil Vega, Estébanez Calderón 3, Madrid 28020.**  
**Sugrañes, Pedro; Verdonces, Enrique de, Calle Provenza 304, 08008 Barcelona.**

**SWEDEN**

**Svenska Patentombudsforeningen**  
Box 2286, S-103 16 Stockholm  
Upon request, a list of the members can be obtained at the above-mentioned address.

**SWITZERLAND**

**Association of Swiss Patent Attorneys, Siewerdstrasse 95, CH-8050 Zürich**  
**Ammann Patentanwälte AG Bern** (M. Steiner, M. Seehof)  
Schwarztorstrasse 31, CH-3001 Berne  
**Ardin & Cie SA** (Dr. D. M. Steen)  
122, rue de Genève, CH-1226 Thônex  
**E. Blum & Co.** (Dr. U. D. Blum, R. Monsch)  
Vorderberg 11, CH-8044 Zurich  
**Bovard AG** (Dr. F. Fischer, L. Tschudi)  
Optingerstrasse 16, CH-3000 Berne 25  
**A. Braun, Héritier, Eschmann AG** (P. F. Héritier)  
Holbeinstrasse 36-38, CH-4003 Bâle  
**André Braun**  
Murtengasse 5, CH-4051 Bâle  
**Breiter + Wiedmer AG Patentanwälte** (H. Breiter)  
Seuzachstrasse 2, CH-8413 Neftenbach-Zürich  
**Dr. A. Briner**  
Dufourstrasse 101, CH-8034 Zurich  
**W. Bruderer Patentanwaltsbüro** (W. Bruderer)  
Oberhittnauerstrasse 12, CH-8330 Pfäffikon  
**Bugnion SA** (R. M. Meylan)  
10, route de Florissant, CH-1211 Genève 12  
**Eder AG** (C. E. Eder)  
Lindenhofstrasse 40, CH-4052 Bâle  
**Frei Patentanwaltsbüro** (A. Frei)  
Hedwigsteig 6, CH-8029 Zurich  
**Hunziker Jean Patentanwaltsbureau**  
Siewerdstrasse 95, CH-8050 Zurich  
**Isler & Pedrazzini AG** (F. Isler, V. Pedrazzini)  
Stampfenbachstr. 48, CH-8023 Zurich  
**Keller & Partner Patentanwälte AG** (Dr. R. Keller)  
Marktasse 31, CH-3000 Berne 7  
**Kemény AG Patentanwaltsbüro** (Dr. H. A. Troesch, Dr. J. J. Troesch, Dr. H. Scheidegger, G. Werner).  
Habsburgerstrasse 20, CH-6002 Lucerne  
**Kirker & Cie SA** (M. P. Micheli, Dr. J. F. Léger)  
Rue de Genève 122, CH-1226 Thônex  
**Micheli & Cie** (M. P. Micheli, Dr. J. F. Léger)  
Rue de Genève 122, CH-1226 Thônex  
**Müller Jürg**  
Konsumstrasse 16A, CH-3007 Berne  
**Novator AG** (W. O. White)  
Zwängiweg 7, CH-8038 Zürich  
**Dr. Conrad A. Riederer**  
Bahnhofstrasse 10, CH-7310 Bad Ragaz  
**Ritscher** (Dr. T. Ritscher)  
Kreuzstrasse 82, CH-8032 Zurich  
**Robert Jean S.**  
51, route du Prieur, CH-1257 Landécy-Genève  
**Schaad, Balass & Partner AG**  
(V. Balass, W. F. Schaad, U. Alder, A. Menzl)  
Dufourstrasse 101, CH-8034 Zürich  
**Troesch, Scheidegger, Werner AG**  
(Dr. J.J. Troesch, Dr. H. Scheidegger, G. Werner)  
Siewerdstrasse 95, CH-8050 Zurich

**SYRIA**

**Saba & Co.** (Ibrahim A. Tarazi)  
P.O. B. 460, Damascus

**UNITED KINGDOM**

The British Association of the International Federation of Patent Agents,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS  
Upon request, a list of the members can be obtained at the above-mentioned address.

**YUGOSLAVIA**

**Pavlović Miloš**  
53, Majke Jevrosime, Beograd

**JAPAN****KYOWA PATENT AND LAW OFFICE**

Chartered Patent Attorneys  
 Cable: «UCHITATSU», TOKYO  
 Telex: 0222-3275 Kyopat J  
 Telephone: 03-3211-2321 thru 2328  
 Facsimile: 03-3211-1386  
 TOKYO Central P.O. Box No. 56  
 Established 1908 TOKYO-JAPAN

**HIRAKI & ASSOCIATES**

PATENTS, UTILITY MODELS, DESIGNS, TRADEMARKS  
 DESIGNS, SERVICEMARKS, LICENCE, SEARCH, LITIGATIONS

TORANOMON No. 5 MORI BLDG., THIRD FLOOR, 17-1, TORANOMON, 1-CHOME  
 MINATO-KU, TOKYO 105, JAPAN  
 TELEPHONE: (3)-3503-8637  
 FACSIMILE: (3)-3503-2377  
 (3)-3503-0414

**RUSSIAN FEDERATION  
POLYAKOV & KOURZEL**

INDEPENDENT PATENT ATTORNEY

12-3-121, 26 Bakinsky 2-69 Akademik  
 Commissar Street Chelomey Street  
 Moscow, 117526, Russia Moscow, 117630, Russia  
 Tel/Fax: +7(095)433-3472 +7(095)936-2507

**AHMET ATALAY LAW FIRM**

(Patent & Trademark agents in Istanbul, Turkey)

Yüzbaşı Kaya Akdoğan sokak, Serhan Apt. 3/3  
 80300 Zincirlikuyu, Istanbul, Turkey

Telephone: (0090.212) 2731367-2881636-2672211  
 Fax: (0090.212) 2881637  
 Fax Modem: (0090.212) 2672211

**LITHUANIA**

PATENTINIŲ PASLAUGŲ CENTRAS, UAB

Patent & Trade Mark Attorneys

Address: J. Basanavičiaus Str. 11/1  
 2600 MTP Vilnius, Lithuania  
 Fax: (370 2) 22 35 57 Tel.: (370 2) 22 35 58

FOR ENQUIRIES  
 CONCERNING PUBLICITY

See page 1

**JAPAN YUASA and HARA**

INTERNATIONAL LAW, PATENT, TRADEMARK & ACCOUNTING

Section 206, New Ohtemachi Bldg., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
 Mail: C.P.O. Box 714, Tokyo 100-91  
 Cable: "YUALAWOFCE" TOKYO

Telex: J 26431 YULAWPT

FAX TEL.: (3) 246-0233; (3) 246-0272

**RUSSIA**

**SojuzPATENT**

Since 1963

Patents, Trade marks, Designs,  
 Utility models, Copyright,  
 Search, Licensing, Litigation,  
 Unfair competition

5/2 ul. Iliinka, 103735 Moscow,  
 Russian Federation  
 Tel.: (++7) (+95) 925 16 61  
 Fax: (++7) (+95) 230 27 67, 230 23 48  
 Telex: 411431

FOR ENQUIRIES  
 CONCERNING  
 PUBLICITY

See page 1

**NIGERIA****UDO UDOMA & BELO-OSAGIE**

Solicitors, Patent & Trademark Attorneys  
 U.U. Udoma M.A., B.C.L. (Oxon), B.L.  
 M. Belo-Osagie LL.B., S.J.D. (Harv.), B.L.  
 O.D. Lijadu B.A. (Dunelm) LL.M. (Lond)  
 9 Military Street, Onikan, Lagos  
 P.O. Box 53123, Ikoyi, Lagos  
 Tel.: 636880, 634831 - Telex 23750 PETCTI NG  
 fax 234-1-634541, 234-1-684567

**SPAIN  
SUGRAÑES**

Established 1925

Registered Patent and Trade Mark Agents

Head office: Telex 50 852 SGRS E  
 Fax 34-3-2153723 (II & III/Autom.)  
 Calle Provenza, 304  
 08008 BARCELONA

Branch office: F. Peña - Po. Delicias, 100  
 28045 MADRID

**PERU****BARREDA MOLLER**

Lawyers-Industrial Property Agents

Patents, Designs, Trademarks, Copyright, Licensing, Searches, Litigation

Las Begonias, 441, 5° piso, LIMA 27, PERU

Telephone (511) 4420880 Facsimile (511) 4423077 - (511) 4428146

**COLOMBIA****BRIGARD & CASTRO**

P.O. Box 3692, BOGOTA, COLOMBIA S.A.

Fax No. (57-1) 2827976-2846297

Telephone Switchboard: (57 1) 2860777-281424

Cable: "CEDEBE"

Telex: 42028 BECE CO

**PERU****ESTUDIO RODRIGUEZ LARRAIN** Founded 1948  
**ABOGADOS**

Industrial Property, Patents, Trademarks, Industrial Designs,  
Copyrights, Licensing.

Choquehuanca 770 Lima 27, PERU  
Telephones: 40-1837 40-0965 Telefax: 40-0931

**REPUBLIC OF KOREA****KIMS INTERNATIONAL**

Patents & Law Office  
YOUNGDONG P.O. BOX 47, Seoul  
Telex: KIMSPAT K32907  
Cable: KIMSINTPAT  
Telefax: (02) 557-3404 (G II & III)

**SWITZERLAND****HUG INTERLIZENZ AG**

Patents, Trademarks, Designs  
Licensing

Office : Nordstrasse 31  
8035 Zürich  
Phone : 01/360 17 00  
Telefax : 01/360 17 17

**HONG KONG**

Wenping & Co.  
Patent & Trademark Agents

G.P.O. Box 3177 - Hong Kong  
Telex: 65 105 Wenpn HX  
Facsimile 852-25193316/25115166

**IRAN IP****A. MOHAJERIAN PATENT & LAW OFFICES**

Trademark - Patent - Litigation - Search

1770 Valiassr Avenue Tajrish - Tehran 19886 - Iran  
Fax: (98-21) 8019285 - Tel.: (98-21) 278862  
E-MAIL (ip-lawiran@neda.net)

**PERU**

and all American Countries

Lima (27) - Peru

**VALENCIA LAW OFFICE**

Established in 1927

Patent and Trademark Attorneys  
All industrial Property Rights General Practice

Los Olivos 123  
Edificio Los Alpes  
Departamento 801  
Lima (27) - Peru

Telex: 20338 FE CP HBOLI for VALENCIA  
Cables: "Valencia - Lima"  
Telephone No. 403168  
Fax: (5114) 402554

**REPUBLIC OF KOREA****CENTRAL INTERNATIONAL LAW FIRM**

- PATENTS
- UTILITY MODELS
- DESIGNS
- TRADEMARKS
- COPYRIGHTS
- GENERAL LAWS
- TRIALS
- INFRINGEMENT SUITS

**Attorneys at Law, Patent Attorneys**  
**Senior Attorney: Byong Ho Lee**

Address: Korea Re-Insurance Bldg., 5th Fl.,  
# 80, Soosong-dong, Chongro-ku,  
Seoul, Republic of Korea  
Postal Address: Kwangwhamoon P.O. Box 356  
Seoul, Republic of Korea

Tlx No.: CENTPAT K23250  
Fax No.: 2-733-5206/7  
Tel. No.: 735-5621/6  
735-5072/4

**COLOMBIA and LATIN AMERICA****ESCOBAR-URIBE ASOCIADOS**

Industrial Property Attorneys  
P.O. Box 94948  
BOGOTA (8) Colombia

Tel: 57-1-6162051/6162061  
Fax: 57-1-6161889

**INDONESIA****Law Office****JANUAR JAHJA & ASSOCIATES**

Authorized Patent, Trademark & Copyright  
Agents, Attorneys at Law

Kompleks Duta Jayakarta Blok C-4  
Jl. P. Jayakarta No. 117  
Jakarta 10730  
INDONESIA

Mailing Address: PO BOX 4233  
Jakarta 10042  
INDONESIA

Telephone: (62-21) 6260569 - 6282056  
Facsimile : (62-21) 6261461 - 6263840

**VIETNAM****LINPA****PATENT TRADEMARK  
DESIGN-COPYRIGHT**

Services in all intellectual property matters  
191 Tayson, Dongda Dis, Hanoi, Vietnam  
P.O. Box: 438 Boho - Hanoi  
Tel: 84-4-8512177; Fax 84-4-8512501

**FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS**

See page 1

# PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA CHINA PATENT AGENT (H.K.) LTD.

A foreign-related patent and trademark agency officially designated by the authorities of the PRC  
PATENT, TRADEMARK, COPYRIGHT, LICENSING AND RELATED LEGAL MATTERS

**HEAD OFFICE:**  
22/F, Great Eagle Centre  
23 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel.: 5-8284688  
Telex: 76507 CPALD HX  
Fax: 5-8271018, 5-8271172, 5-8271638

**BEIJING OFFICE:**  
3/F., No. 2, Jing An Wi (West) Street  
Bei San Huan Dong (East) Road,  
Chao Yang Qu, Beijing China  
Postal Code: 10028  
Tel.: 466 5050, 466 1222  
Fax: 466 1750 Tlx: 222498

**SHENZHEN OFFICE:**  
31/F., Hangkong Building  
Shen Nan Road, Central  
Shenzhen, China  
Tel.: 363627, 363625  
Telex: 420522 SECPA CN  
Fax: 363624

**REPRESENTATIVE OFFICE IN TOKYO:**  
7/F Waiyuu Building  
19-6 Hongo 3-Chome, Bunkyo-ku  
Tokyo 113, Japan  
Tel.: (03) 5689 7628  
Fax: (03) 5689 7625

**REPRESENTATIVE OFFICE IN MUNICH:**  
Zweibrücken Str. 17,  
8000 München 2,  
Germany  
Tel.: 049-89-2289328  
Fax: 049-89-2289327

Subsidiary in New York

## CHINA PATENT AND TECHNOLOGY TRADE (U.S.A) LTD.

One World Trade Centre, Suite 2551  
New York, N.Y. 10048, U.S.A.  
Telephone: 212-912 1870  
Fax: 212-912 1873

**FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS**

See page 1

**INDONESIA**

Law Offices

### DRS. YANSEN DERMANTO L., SH. & ASSOCIATES

**PATENT - TRADEMARK - COPYRIGHT AGENTS - CONSULTANTS - ATTORNEYS**

JALAN CIKINI RAYA NO. 14 (KING'S) JAKARTA PUSAT 10330, INDONESIA  
Phone: (62.21) 3909258 - 3102886 - 3102887 - 322949 - 322959 - 3904647 - 3106138  
TELEXES: 61132 YANSEN IA AND 61356 KING'S IA  
Facsimiles: (62.21) 3100295 - 3145595 JAKARTA INDONESIA

**UKRAINE**

**Frishberg & Partners**

Corporate Law, Patents, Trade and Service Marks,  
Designs, Searches, and Translations

Address: 10 Gorky Street, Suite 8  
252005, Kiev, Ukraine

Tel.: (044) 224-8314, 227-5435  
(044) 275-1208 777-0745  
Fax: (044) 225-6342

**CHILE**

### BEUCHAT, BARROS & PFENNIGER

*Lawyers, Engineers, Patent Attorneys*

P.O. Box 456-V  
Europa 2035, Providencia  
Santiago - Chile

Telephone : (56-2) 362-9585  
Fax : (56-2) 362-9612  
E MAIL: bbppat@chilepac.net

## PHILIPPINES

**CESAR C. CRUZ & PARTNERS**  
(formerly Cruz Valdez & Partners)  
CESAR C. CRUZ Managing Partner

Patents, Trademarks, Copyrights, Searches, Technology Transfer Agreements and litigation of related matters

MC P.O. Box 1965, Makati, Metro Manila - 1259 PHILIPPINES - Fax Nos: (632) 811-0208 / (632) 811-0209

**FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS**

See page 1

**AUSTRALIA**

### GRIFFITH HACK & Co.

Patent and Trade Mark Attorneys

Offices in Melbourne, Sydney and Perth

509 ST. Kilda Road, Melbourne, Victoria, 3004  
G.P.O. Box 1285K, Melbourne 3001, Australia  
Telephone: +61-3 9243 8300  
Fax: +61-3 9243 8333  
Telex: 30921  
E-mail: ghack@peg.apc.org.  
Level 8, 168 Walker Street  
North Sydney, NSW 2060, Australia  
Telephone: +61-2 957 5944  
Facsimile: +61-2 957 6288  
Telex: 26547 GHFPA1

**PERU****DEMETRIO ORE & CO. S.A.**  
INTELLECTUAL PROPERTY AGENTS AND LAWYERS

And All Latin America Countries  
Patents, Trademarks, Design, Utility Models, Licensing, Searches,  
Copyright, Infringements Suits.

Conde de Chinchón 875, Bvo, Piso  
San Isidro, Lima 27, Perú  
Telephone 511 4416424 / Fax 511 4421489

**SWITZERLAND**

A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zurich  
Hottingerstr. 14

Trademarks Agents - Applications in  
Switzerland and Liechtenstein -  
Searches - Legal consultations and opinion

Telefax 01/262 41 01

Telex 817 081

**Patents, Trademarks and Designs in****SWITZERLAND AND EUROPE**

**EASTERN EUROPE** Russian Federation • All Countries of Former Soviet Union •  
Czech and Slovak Republics • Albania • Romania • Bulgaria •  
Hungary • Poland • Slovenia • Croatia • Yugoslavia

**CHINA** People's Republic • Taiwan (Formosa)

**International Patent and Trademark Office**

**Fribourg Office**  
Rte de la Fonderie 8  
1705 FRIBOURG (Switzerland)

**Geneva Office**  
P.O. BOX 227  
1211 GENEVA 17 (Switzerland)

Phone +41 26 424 01 02 • FAX +41 26 424 03 07 • Cserve 100275, 1421

Do not miss  
your service

**FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS**

See page 1

**INDONESIA****AMROOS LAW CONSULTANTS**

Office: Jl. Permata Hijau Raya B-29 Senayan  
Jakarta Selatan, Indonesia  
P.O. Box: 2201/Jkt

Phone: 5480068, 5493880, 5300680

Fax: 5482506

Cable address: "Markpatent"

Telex: 65079 AMROOS IA

**INDONESIA**

**MUTIARA Patent**  
Patent, Trade Mark, Copyright Attorneys  
Lawyer and Legal Consultant

NILAKANDI BUILDING 5th FLOOR  
JL. ROA MALAKA UTARA NO. 1 - 3  
P.O. BOX 4885, JAKARTA 10048  
PHONE: 6910967 - 6927007 - 6900093  
6922400 - 6915055 - 6915056

FAX: 6923074 - 6910766 - 5372122, E-MAIL: mutiara@rad.net.id

**VENEZUELA****MONTOYA, KOCIECKI & ASOCIADOS**  
Patents, Trademarks & Designs

Chorro a Dr. Paul, Edif. Plaza El Venezolano  
Piso 5, Of. 5-A - Caracas 1010, Venezuela  
P.O. Box 17212, Caracas 1015-A  
Tel: (58-2) 541.10.78 - 541.30.86

Telex: 27462 EMEKA VC - Fax: (58-2) 541.92.64

**Pologne - Poland****Dr. A. Au and Co**

Conseils en Propriété Industrielle  
Patent Attorneys - Patentanwaltsbüro

Pl. 60-967 Poznań 9, ul. Mielżyńskiego 27/29  
P.O. Box 85 - Tel/Fax (61) 522-263

**MANUAL**

FOR THE HANDLING OF APPLICATIONS FOR  
**PATENTS, DESIGNS AND TRADE MARKS**  
THROUGHOUT THE WORLD  
(first edition 1927)

A six volume loose-leaf handbook on industrial property,  
covering nearly all countries of the world  
The Manual is updated several times per year on a sub-  
scription basis

For further information please write to: Manual Industrial Property BV, Subscription  
Department, P.O. Box 15140, 3501 BC Utrecht, Netherlands  
or fax to +31 30 271-4722

**INDONESIA**

**JADISA STRA** cs.  
Patents & Trade Marks  
P.O. Box 2909

**JAKARTA 10001**  
Jl. Pintu Air II/20, 2nd Fl.,  
Jakarta-Pusat  
Cable: JADISA Jakarta  
Phone: 363917, 3440938  
Fax: (6221) 5651966  
Telex: 63938 STARX IA

**FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS**

See page 1

**GALVEZ TAFUR****LAW OFFICE S.C.R.L.****PERU**

Senior Attorney  
Office Address  
Mail Address  
Telecopier numbers

Intellectual Property: Patents, Trademarks, Copyright,  
License, Litigation. General Practice.

: Adolfo Cadenillas Galvez  
: Wilson Building, Quilca 306, 6th Floor Lima 1 PERU  
: P.O. Box 8, Lima 1 - PERU  
: 14-284295, 14-720461, 14-331311, 14-426014

Members of the AIPPI, FICPI, ASIPI, Deutsch-Peruanische Industrie und Handelskammer, Japanese-Peruvian  
Chamber of Commerce, Inter-Pacific Bar Association (IPBA), World Jurist Association (WJA)

**EGYPT  
CHEHATA HAROUN**

Law & Patent Offices  
Chehata Haroun Silvera  
Nadia Haroun - Magda T. Haroun  
P.O. Box 1540 Cairo 11511-EGYPT  
Tel. (202) 39 17 734  
Fax (202) 39 20 465

**REP. OF KOREA  
CHOI & KIM PATENT FIRM**

Mail: P.O. Box 15 Gwang Wha Moon  
SEOUL 110-600, Rep of KOREA  
Cable: "SAIKINPAT" SEOUL  
Telex: SAIKIN K 25024  
Fax: 2-555-390

**ISRAEL**

**Cohen Zedek & Rapaport**  
Patent Attorneys, Advocates, Notaries. Patents -  
Trade Marks - Licensing and Litigation  
Est. 1927.  
Telex numbers: IL 381911 TL 6TV ATT. COZ  
Telecopier: TelAviv 5244673  
Phones: (3) 5-242118/19/10  
P.O. Box 33116, 61330 Tel-Aviv

**SAUDI ARABIA****SAUD M.A. SHAWWAF LAW OFFICE**

ATTORNEYS &amp; COUNSELLORS AT LAW

**Patent & Trademark Department**

Telephone: 966 - 1 - 479 09 51, 478 26 54  
Telex: 401831 SAUCON SJ  
Fax: 966 - 1 - 477 53 57

Contact:  
Abdelhamid Abu-Setta

P.O. Box 17854  
RIYADH 11494  
SAUDI ARABIA

**YEMEN****ABU-SETTA & PARTNERS****Industrial Property Agents**

Branch of

Saud M. A. Shawwaf Law Office

P.O. Box 25387  
Sanaa, Yemen

Tel.: 967-1-223790  
Fax 967-1-223791

**JAPAN Asamura Patent Office**

Established 1891  
Registered Patent Attorneys  
331-340 New Ohtemachi Bldg.  
Tokyo  
Cables: PATENTORY TOKYO  
Telex: ASAMURA J 22979  
Facsimile: (03) 3246-1239  
(03) 3270-5076

**VENEZUELA****GONZALEZ VILLALOBOS INTERNATIONAL**

\*PATENTS \*UTILITY MODELS \*TRADEMARKS \*DESIGNS \*COPYRIGHTS \*TRIALS  
P.O. BOX 2612, CARACAS 1016, VENEZUELA  
GRADILLAS A SOCIEDAD, EDF BONPLAND, 1er P OFCS 105-106, CARACAS - VENEZUELA  
PHONES: (582) 541 8520, 541 8721, 545 5219 FAX (582) 541 9119, 545 5719

**SPAIN****Manuel de Rafael & Cia S.L.**

Patent Attorneys  
Patent & Trade Marks  
Barcelona (10) Gerona 34

**HONGKONG****MARGOLIS & ASSOCIATES**

SOLICITORS &amp; AGENTS FOR PATENTS &amp; TRADEMARKS

1901 Pacific Plaza,  
410 Des Vieux Road West, Hongkong  
TEL (852) 2517 3900 FAX (852) 2549 9600  
INTERNET ADDRESS: margolis@hk.super.net

**FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS**

See page 1

**JAPAN****Tsukuni & Associate, Consulting**

Engineer, Registered Patent Attorneys  
Specially: chemical, pharmaceutical  
mechanical & trademark cases  
SVAX TS Bldg., 22-12, Toranomon 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105, Japan  
Fax: (03) 3502-7218 (G3), (03) 5512-7694 (G4)  
Phone: (03) 3502-7211-7213

**SULIMA • GRABOWSKA • SIERZPUTOWSKA****Patent and Trademark Agency**

Mail address: P.O. Box 6, 00-956 Warszawa 10, POLAND  
Visiting address: ul. Waryńskiego 1, 00-645 Warszawa  
Phone: (48-2) 6606329 Fax: (48-2) 6606335

**POLAND****PERU****ESTUDIO COLMENARES S.R.L.  
J. M. COLMENARES & CO.**

Established in 1904 - International Patent &amp; Trade Mark Attorneys

Tel. (51 14) 444326, 465793, 468457, Telefax: (51 14) 450347 - (51 14) 444102  
Postal Address: P.O. Box 277 Lima 100, Peru  
Office address: Bolognesi 125, 8° piso, Miraflores, Lima 18, Peru

**FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS**

See page 1

**REPUBLIC OF KOREA  
MYUNG-SHIN & PARTNERS**

Patent Attorneys  
12th Fl., Jindo Bldg., 37, Dowha-dong, Mapo-gu,  
Seoul, KOREA  
(Mail: P.O. Box 504, Gwang Wha Moon, Seoul)  
Tel: (2) 714-9922/32  
Fax: (2) 714-9933/34

**NIGERIA****ALLAN & OGUNKEYE**  
Legal Practitioners, Trademarks, and  
Patents Agents.

P.O. Box 51769, Ikoyi, Lagos - NIGERIA  
Western House (13th Floor) B/10 Broad Street, Lagos  
Telephone: (01) 2630793 & 2630345.  
Fax (01) 2630793, Tbc: Marina 20117, Attn. Box 203  
(Language: English & German).



**KIRBY  
EADES  
GALE  
BAKER**

# CANADA

PATENT AND TRADE MARK AGENTS

BOX 3432, STN. D, OTTAWA, CANADA K1P 6N9 (613) 237-6900 FAX (613) 237-0045

**CROATIA  
"PRODUCTA" Ltd**

Registered patents attorneys  
of the State patent office of the Republic of Croatia.  
Industrial property protection.  
Patents, Trademarks, Designs, Searches.

Postal address:  
10000 ZAGREB  
Srebrnjak 81 a  
CROATIA

Office:  
ZAGREB, Fallerovo šetalište 22  
Tel: +385 1 31 21 25, 31 35 22  
Fax: +385 1 31 21 25

## Democratic People's Republic of Korea Pyongyang Patent & Trademark Agency

P.O. Box 6, Pyongyang Central  
Tel.: 835012    Telex: 36057 PPTA KP    Telefax: 850-2-814410

## S. BOLTON & SONS, Co.

REGD. PATENT & TRADEMARK AGENTS

C.P.O. Box 126, Sirkeci, (TR-34432) Istanbul, Turkey  
Telex: 27 336 bopa tr  
Fax: (90-212) 2598309  
Tel.: (90-212) 260 02 13  
(90-212) 260 61 54

TURKEY, GREECE, ISRAEL and CYPRUS  
(Turkish & Greek Sections)

## INDONESIA

### IMAN SJAHPUTRA & ASSOCIATES ADVOCATES & LEGAL CONSULTANTS PATENT AND TRADEMARK ATTORNEYS

**IMAN SJAHPUTRA, S.H. LL.M**

HERI HERJANDONO Master of Law

LILY SUCIATI Master of Chemistry

HENRI YAPTIER Master of Chemistry

PARJIO Master of Law

Kompleks DUTA JAYAKARTA Blok B/21  
Jl. Pangeran Jayakarta No 117  
Jakarta 10730 - Indonesia

Tel: 6599703, 6599704, 6490917, 6490919  
Fax: (021) 6007471  
Telex: 63961 IA

## THAILAND

Trademark and Patent Applications

### TILLEKE & GIBBINS

Advocates & Solicitors

(Founded A.D. 1893)

64/1 Soi Ton Son

Ploenchit Road

### BANGKOK, THAILAND

Telephone: (66-2) 254-2640-59

Cables: «LYMAN»

Telex: LYMAN TH 82978

Facsimile / Telefax: (66-2) 254-4304

## IRAN The Islamic Republic Law Offices

### Dr. Alexander Aghayan and Associates, Inc.

*Founded 1912*

Patent & Trade Mark Agents & Attorneys  
in IRAN, Afghanistan and Middle East Countries  
Languages: English and French

149, Sarhang Sakhaee Avenue

Tehran 11354 - IRAN

Fax: (009821) 674858

Tel.: (009821) 675056 & 674858

Telex: 212894 AAG IR

## CZECH REPUBLIC PATENTSERVIS PRAHA

Patents, Utility Models, Trade Marks,  
Designs, Searches, Copyright

P.O. Box 1023, 113 56 Praha 1

Telephone 42 2 61214970

Telex 66 121702 PATS C

Telefax 42 2 61214921

## REP. OF KOREA

### YOUNG INTERNATIONAL

Patents, Trademarks, Designs, Trials

Mail: C.P.O. Box 2099 Central Seoul

100-620 Republic of Korea

Telex: PATMARK K 25039

Telecopier: 82-2-556-2620

FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS

See page 1

## LITHUANIA

associates in Latvia, Estonia

### Liudmila Gerasimovič

Patent Attorney

*Patents - Trade and Service Marks*

*Designs - Searches - Translations*

Agency:

P.O. Box 2816

2000 Vilnius, Lithuania

Fax/tel.: +370 2/652183

## CANADA SWABEY OGILVY RENAULT

S.E.N.C.

PATENT AND TRADE MARK AGENTS  
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE  
A firm in which SWABEY, MITCHELL, HOULE, MARCOUX & SHER  
and the law firm OGILVY RENAULT are partners  
Une Société dont SWABEY, MITCHELL, HOULE, MARCOUX & SHER  
et le cabinet juridique OGILVY RENAULT sont les associés

1981 McGill College  
Montréal, Canada H3A 2Y3

Telephone (514) 845-7126, Facsimile (514) 288-8389  
MONTREAL OTTAWA

FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS

See page 1

## RUSSIAN FEDERATION

### PATENT SERVICES CENTRE

Patents - Industrial Designs  
Trademarks - Utility Models  
55A, Miklukho-Maklaya Str.  
Moscow 117279  
Tel.: 334 86 98 Fax: 334 96 47

## NEW! KATZAROV'S

### MANUAL ON INDUSTRIAL PROPERTY on CD-Rom

Besides the printed version in a two-volume book, updated annually,  
the Manual is now available on CD-Rom updated twice a year!

Contains in concise form all the information necessary for filing and prosecuting applications  
and maintaining patents, trademarks and designs in most countries in the world.

Indispensable for the daily work of an internationally active patent or trademark agent.

For information or placing an order, please write to:

KATZAROV SA, Patent & Trademark Attorneys,  
19, rue des Epinettes, 1227 Geneva, Switzerland (Fax: +4122 342 66 15)

## AUSTRALIA

### WRAY & ASSOCIATES

Patent and Trade Mark Attorneys  
P.O. Box 6292, Hay Street, East Perth,  
Western Australia, 6892, Australia  
Telex: AAS3323 PATMAR  
Telecopier: International 61-9-325 2883  
Telephone: 61-9-325 6122

## VIET NAM

### D&N INTELLECTUAL PROPERTY BUREAU

Patents, Trademarks, Designs and Copyrights  
Licensing, Litigation and related matters  
72 Tran Quoc Toan, Hanoi  
Mailing address:  
I.P.O. Box 51 Hanoi Vietnam  
Telephone: 84 4 822 0792  
Facsimile: 84 4 822 7628

## REP. OF KOREA



## KIM, JUNG & CO.

### INTERNATIONAL PATENT & TRADEMARK LAW FIRM

#### Patents, Trademarks & Legal Affairs

Senior Partner: Yeon-Soo Kim  
Chul-Su Lee  
Hyeon-Young Jung  
Senior Lawyer: Kwang-Kyu Yim  
Kee-Won Kang  
Jung-Sung Kim

7TH FLOOR, DAE HEUNG BLDG, 648-23  
YEOKSAM-DONG, KANGNAM-KU, SEOUL, 135-080

Fax: 82-2-557-2079/564-5383  
Tel: 82-2-555-2098/554-1221  
Tlx: 28881 KIMCOPT

## VILLARAZA & CRUZ

### Law Offices

5th Floor, LTA Building  
118 Perea Street, Legaspi Village  
1229 Makati, Metro Manila, Philippines  
P.O. Box 3559 Makati Central  
Telephone: 818-9836 (Private Exchange)  
Telex: 23641 CVCLAW PH  
FAX: (632) 817-1324; (632) 816-7057

## JAPAN

### The Hanabusa Institute for the Protection of Industrial Property

#### Patents, Trademarks, Legal Advice & Searches

Shufunotomo Bldg. 1-6 Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo

Tel.: 291-9721-3

Cable. HANINPRO TOKYO

Telex: 02228277 HANIX

Facsimile: 3-295-6749 (G III)

## COMPU-MARK

St. Pietersvliet 7 B-2000 Antwerpen Tel. 32-3-220 72 11

Trademark searching and watching  
Recherchen und Überwachungen von Warenzeichen

COMMON MARKET (see EUROPEAN COMMUNITIES, page 17)  
COMMON MARKET (siehe EUROPEAN COMMUNITIES, Seite 17)

# POLAND

### PATENTS - TRADE MARKS INDUSTRIAL DESIGNS SEARCHES - TRANSLATIONS

\*  
Services in all industrial  
property matters in Poland  
and abroad

\*  
Offices for protection of  
industrial property



POLSERVICE Sp. z o.o.  
00-613 Warszawa  
Chałubińskiego 8  
Tel: (+48 22) 30 09 17  
Telex: 813 539 upol pl  
Telecopier: (+48 22) 30 00 95  
e-mail: polserv1@IKP.ATM.COM.PL

# SABA & Co. GROUP

TRADE MARK AND PATENT AGENTS AND ATTORNEYS

**HEAD OFFICE**  
P.O. Box 7020, Nicosia, Cyprus  
Telex: 5297 SABACO CY  
Telefax: (357 2) 445124

<b>ALGERIA</b>	P.O. Box 157 Centre de Tri Algiers Telex: 65171 CABOB DZ Fax: (213 2) 730 405	<b>LEBANON</b>	P.O. Box 11-9420 - Beirut Telex: 20 566 SABACO LE 42 331 SABACO LE Fax: (961 1) 403 405
<b>BAHRAIN</b>	P.O. Box 421 - Manama Telex: 8769 SABA BN Fax: (973) 224669	<b>MOROCCO</b>	P.O. Box 13 921 - Casablanca Telex: 21 622 SABACO M Fax: (212 2) 251603
<b>CYPRUS</b>	P.O. Box 1143 Nicosia, Cyprus Telex: 4909 SABACO CY Fax: (357 2) 474037	<b>OMAN</b>	P.O. Box 3258 - Ruwi-Muscat Telex: 3580 SABACO ON Fax: (968) 799423
<b>EGYPT</b>	P.O. Box 129 Mohamed Farid Cairo Telex: 22 522 NTDC UN Fax: (20 2) 3560737	<b>QATAR</b>	P.O. Box 431 - Doha Fax: (974) 422 131
<b>IRAQ</b>	Murjan Building, South Gate Baghdad Cable: MARAMCOY, BAGHDAD Telex: 213720 DINA IK	<b>SAUDI ARABIA</b>	A.N. Bazar-Bashi Law Office P.O. Box 61603 Riyadh 11575 Telex: 404 387 Bazar SJ Fax: (9661) 403 7097
<b>JORDAN</b>	P.O. Box 248 - Amman Telex: 21 665 SABACO JO Fax: (962 6) 654 197	<b>SYRIA</b>	P.O. Box 460 - Damascus Telex: 419 149 SABACO SY Fax: (963 11) 226 280
<b>KUWAIT</b>	P.O.Box 1245 - 13013 Safat Fax: (965) 240 2243	<b>UNITED ARAB EMIRATES</b>	P.O. Box 1222 - Deira, Dubai U.A.E. Telex: 46 036 SABACO EM Fax: (9714) 213640
		<b>YEMEN</b>	P.O. Box 1493 - San'aa Fax: (967 1) 215715

**Head Office at the above address covers:**

Libya, Tunisia, Sudan, Somalia, Nigeria, Liberia, Turkey, Iran (Islamic Republic of), Ethiopia, Hong Kong, India and all other countries of Africa and Asia

## LIBYA

*Mohamed M. Ghattour*

Commercial & Industrial Registration Bureau

4 th Floor  
110 First September Street  
PO Box 6026  
Tripoli Libya

Telephone: 4444468 4441004  
3332284  
Fax: 3334814  
Telex: 20833 CHATMH LY

## REPUBLIC OF KOREA

## LEE.S.N. INTERNATIONAL PATENT & TRADEMARK LAW FIRM

Mail : SL.Kang Nam P.O. BOX 1148, SEOUL 135  
Tel : (82)(2) 565-7111, 565-3956 FAX: (82)(2) 565-3957  
ADDRESS : Hwain Bldg. 4th Fl. 824-29, YeokSam-Dong,  
KangNam-Ku, Seoul 135-080, Republic of Korea

## ABU-SETTA & PARTNERS

Industrial Property Agents

Branch of

Saud M. A. Shawwaf Law Office

P.O. Box 910580  
Amman 11191  
JORDAN

Tel.: 962-6-617552 / 962-6-617434  
Fax 962-6-617553  
Mobile: 962-7-928560

## VIET NAM

### CONCETTI - Industrial Property Agency

Patents, Trademarks, Utility Models,  
Designs, Searches, Technology Transfer  
Agreement and Litigation of Related  
Matters in Viet Nam, Lao, Cambodia

34, Ly Thuong Kiet St., Hanoi, Viet Nam

Tel. (84) 2.64176; (84) 2.59786 Fax: (84) 2.59786

For the registration of trade marks, copyrights, patents,  
designs, firms, companies, trade contracts, other compul-  
sary and optional registrations and related matters with  
intellectual property in Pakistan and other countries

Registration Attorneys  
**YUSUF LAW ASSOCIATES**

(Commercial Wing), 30, the Mall,  
(opp. State Bank of Pakistan), Lahore-5400 Pakistan

Tel: (92-42) - 7354444, 7120767 to 7120770, 6861910  
Fax (92-42) - 7120775

## JAN WIERZCHOŃ & CO.

PATENT AND TRADEMARK OFFICE

# POLAND

P.O. BOX 709  
00-950 WARSZAWA  
TEL./FAX: (48-22) 27 18 71  
FAX: (48) 39 12 30 07

## ROMANIA

### CABINET M. OPROIU

Private Law Firm

Patent Filing, Patent Law Services,  
Patent Infringement Litigation,  
Trademark and Designs Filing,  
Searches, Trademark Infringement  
Litigation, Licensing and  
Technology Transfer

119, N. Titulescu, Sector 1  
P.O. Box 2-229, Bucharest  
Tel: 40-1-6595883; Fax: 40-1-3110765

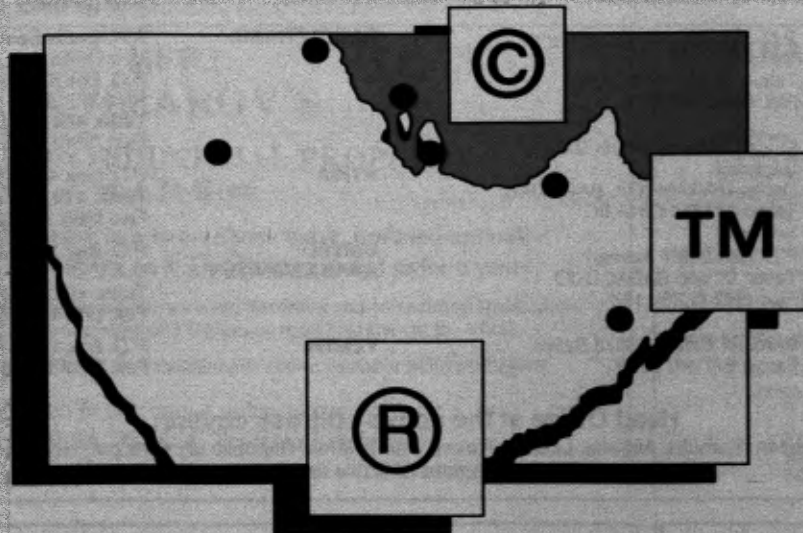


## GULF CONSULTANTS

المستشارون الخليجيون  
لحماية الملكية الفكرية

A PROFESSIONAL CORPORATION

FOR THE PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY:  
**TRADEMARKS, PATENTS, AND COPYRIGHT.**



**This corporate consortium of non-governmental professionals offers:**

- Processing of trademark and patent registration, and copyright legal protection, in each of the six GCC member countries.
- Forecasts of the legal environment for the protection of intellectual property in the area.
- Strategic planning to counter the growing onslaught of foreign intellectual property infringement.
- Litigation and appeals before all judicial, administrative, and arbitral bodies.
- Professional service executed severally or in a joint regional package.
- Computerized management of data on trademarks, patents, designs, and franchises in the area.

For full information on services and fees, please contact **directly**:

**MAREN HANSON**  
GULF CONSULTANTS  
P.O. Box 2626  
Riyadh 11461, Saudi Arabia  
Tel.: (9661) 4648353 Fax: (966 1) 4632083

**For individual in-country processing, contact the following corporate members:**

BAHRAIN	KUWAIT	OMAN
<b>ISA BIN MOHAMED AL-KHALIFA</b> Attorney-at-Law & Legal Consultant P.O. Box 323, Manama, Bahrain Tel.: (973) 251630 - 256754 Fax: 277443 Tlx: 9562 ISLAW BN	<b>AL-JOOAN &amp; AL-OSAIMI</b> Attorneys-at-Law & Legal Consultants P.O. Box 22900, Safat 13089, Kuwait Tel.: (965) 2451610/1/2 Fax: 2455071 Tlx: 44315 AL-JOOAN K T	<b>AL-SAFA LEGAL CONSULTANTS</b> <b>ALI BIN KHAMIS AL-ALAWI</b> P.O. Box 6746, Ruwi, Muscat Oman Tel.: (968) 793375 - 793376 Fax: 700033 Tlx: 3514 KHAMIS ON
QATAR	SAUDI ARABIA	U. A. E.
<b>BEHZAD YOUSEF BEHZAD</b> Attorneys-at-Law & Legal Consultants P.O. Box 869, Doha, Qatar C. Ring RD-Almuntazah Garden Roundabout Tel.: 352333 (4 lignes) - Faxes: 352888 & 443635	<b>LAW OFFICES OF</b> <b>DR. MOHAMED H. HOSHAN</b> P.O. Box 2626, Riyadh 11461, Saudi Arabia Tel.: (966 1) 4648353 - 4648363 Fax: 4632083 Tlx: 400877 DELPHI SJ	<b>SALIM AL-JABRI &amp; PARTNERS</b> Attorneys-at-Law & Legal Consultants P.O. Box 8061, Abu Dhabi, U. A. E Tel.: (971 2) 214832 Fax: 337640 Tlx: 23562 EM

## J. E. DIAS COSTA, LIMITADA CABINET DIAS COSTA

Established 1929 Rua do Salitre, 195, r/c., D.  
1250 LISBON  
PORTUGAL  
Patents Telephone: (351-1) 387 46 95  
Designs Telephone: (351-1) 387 57 75  
Trade Marks Telecopier: (351-1) 387 57 75  
Searches Telex: 65518 JEDPAT P

## SINGAPORE

**W. P. Lai & Company**  
Patent & Trademark Agents  
(Associated with WENPING &  
COMPANY, Japan)  
PSA BLDG, P.O. Box 0399  
Singapore 9111.  
Cable Address: PATENTSING  
Tel.: RS 22875 WPLAI - Fax: (65) 2734854

## ROMANIA

### ROMINVENT S.A.

Patents, Trademarks and Designs Filing,  
Law Services, Searching, Infringement Litigation, Technology Transfer

22, Bd. N. Balcescu, sector 1,  
Bucharest-Romania

Tel.: 401-211 5320

Telex: 11374

Fax: 401-211 5300

## UNION PATENT SERVICE CENTER, INC.

Foreign Patents, Trademarks and Designs

### TOKYO OFFICE:

Gloria Hatsuho Ikebukuro 7th floor  
1-28-1-708 Higashi-Ikebukuro  
Tohima-ku, Tokyo, 170 Japan  
Telex: 2722432 UNIPAT J  
Cables: UNIPATCEN TOKYO  
Tel.: 03 3988 7421; 03 3988 7423  
Facsimile: 81 3 3988 7424; 81 3 3988 3491

### HONG KONG OFFICE:

1302 Tung Wai Commercial Building,  
111 Gloucester Road, G.P.O. Box 7311,  
Hong Kong  
Telex: 62539 UNIPA HX  
Cable: UNIPATCEN HONG KONG  
Tel.: 2511 7382; 2511 7486  
Facsimile: 2511 6737

## INTERNET BUFETE AF SPAIN

ABOGADOS

Patents and Trademarks Attorneys and Agents - European Patent Attorneys

- **COMMUNITY TRADEMARKS** (The Community Trademark Office located in Alicante-Spain, starts its activity as from April 1, 1996)

- **INTERNET**: Order your applications and searches in Spain through INTERNET for first time in the world and Visit freely our Web Homepage in [Http://www.bufeteaf.es](http://www.bufeteaf.es) or in [Http://www.bufeteaf.com](http://www.bufeteaf.com)

### Head Office

c/ Vallehermoso, 50  
28015-Madrid

Tif: (34 1) 593 00 72  
Fax: (34 1) 594 28 24

E-mail: [propindus@bufeteaf.es](mailto:propindus@bufeteaf.es)  
Compuserve: 100455,633

MADRID - ALICANTE - OVIEDO - VALENCIA

## REP. OF KOREA

### Y. Shin Patent Office

MAIL: C.P.O. Box 3029, SEOUL 100, KOREA  
TELEX: K27685 SAMICKO  
PHONE: 568-0921, 569-5181  
Fax: 82-2-557-0927 (GII & III)

## JAPAN I T O H INTERNATIONAL PATENT OFFICE

TADAHIKO ITOH & COMPANIES: PATENT ATTORNEYS  
32nd FLOOR, YEBISU GARDEN PLACE TOWER 20-3 EBISU 4-CHOME  
SHIBUYA-KL, TOKYO 150

Cables: "INTITOPAT" TOKYO Tel.: 3-5424-2511  
Telex: ITOHPAT J 27676 Fax: 3-5424-2527 2525

FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS

See page 1

## EGYPT

*Mona Bakir Office*



Areas of specialization: All services  
related to Industrial Property  
Rights worldwide

13, Dr. Mahmoud Azmi Str.,  
Zamalek, 11211, Cairo, Egypt

Tel.: (20 2) 340 2592  
Fax: (20 2) 340 3828

## REPUBLIC OF KOREA KIM AND CHO

*Patent & Law Offices*

\*Patent \*Utility Models \*Designs \*Trademarks  
\*Oppositions \*Search \*Intellectual Trials

4th Floor, Royal Building

5, Dangju-Dong, Chongju-Ku, Seoul, Rep. of Korea

Mail: Gwang Hwa Mun Telephone: 737-8001 · 737-8002  
P.O. Box No. 1 737-8003 · 737-8004

Seoul, Republic of Korea Telex: KORPAT K26885  
Cable: KIMANDCHO Telecopier: 82-2-737-2009 (GII & GIII)  
82-2-722-9689



PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS,  
RESEARCHES, LICENCES, KNOW-HOW,  
COPYRIGHT, LEGAL ADVICE,  
INTELLECTUAL PROPERTY INFRINGEMENT  
LITIGATION, PLANT VARIETY PROTECTION

P.O. Box 168, 00-950 Warszawa Poland  
Telecopiers (48) 39121815, (48-22) 644 96 00. Telex 816830  
Phones (48-22) 644 96 57; 644 96 59  
INTERNET ADDRESS: patpol@ternet.pl.

## BANGLADESH

**KARIM & CO.**

**Patent, Design &  
Trade Mark Attorneys**

B.S.S. Bhaban (1st floor) 4, Dilkhusa c/a  
G.P.O. Box 84, DHAKA, Bangladesh  
Telex 632352 ANIE BJ FAX 880-2-866397, 863409

## ROMANIA Rodallsri

**Attorneys at Law, Patent Agents**  
**PATENTS, TRADEMARKS, DESIGNS**  
*Languages: English, French, Polish*

Address: 115 Polona Street, Bldg. 15. Apt. 19.  
Sector 1, 71151, BUCHAREST  
Tel. (401) 2105794; Fax: (401) 2121143; 3124339

## LAW OFFICE OF ABDULAZIZ H. FAHAD

(In cooperation with Gibson, Dunn & Crutcher)

### PATENTS AND TRADEMARKS

P.O. Box 15870, Riyadh 11454, Saudi Arabia

Contact: Abdulaziz H. Fahad  
Telephone: (966) (1) 464-8081  
Facsimile: (966) (1) 462-4968  
Telex: 406176 LAWS SJ

## CZECH REPUBLIC

**ČERMÁK, HOŘEJŠ & VRBA**

**LAWYERS AND PATENT ATTORNEYS**

Intellectual Property, Patents, Trademarks, Designs, Licences, Searches,  
Business and Compagny Law in Czech and Slovak Republics

Národní 32, 110 00 Prague 1  
Tel.: 222480, 222489, 266146, 226408

Telex: 122 991 APC  
Fax: (422) 226995

FOR ENQUIRIES  
CONCERNING PUBLICITY

See page 1

## DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC of KOREA MORANBONG



Patent and Trademark Agency  
P.O. Box 43, Wasandong Sosong Dist.  
Pyongyang, D.P.R. of Korea

Tel.: 814158

Telex: 37029 MPTA KP

Fax: 3814679, 3814577

## JORDAN TALHOUNI LAW FIRM

Trademarks, Copyright, Patent  
Franchise, Lisencing, Designs

P.O. Box: 910377 Amman 11191 Jordan  
Fax: 009626 615755 Tel: 645854

## ARGENTINA Richelet & Richelet

Attorneys at Law, Patent Agents

PATENTS - TRADEMARKS - DESIGNS - COPYRIGHT - LICENSES

Reconquista 672, 1003 Buenos Aires, ARGENTINA

Telex: 23480 (RICHEL AR) - Telecopier (54-1) 313 2863, Groups II-III  
Tel. 313-0178/0184/0197 - Cables: RICHEL, BUENOS AIRES

## U.S.A.

**EUGENE E. CHMURA, Attorney at Law**

All trademark and copyright matters  
Applications, litigation, legal opinions  
Languages: English, German, Polish, Russian

Address: 28-60 31 Street, #C8  
Astoria, New York 11102  
Tel./Fax (1) (718) 728-9700

**ROMANIA**

**INVENTA**  
Industrial Property Agency

Patents, Trademarks, Designs, Searches,  
Legal advice, Licensing, Litigation

**GERMAN, ENGLISH, FRENCH**

51, Calea Plevnei, Bucharest 1,  
Fax: 401 3112826; 401 3127780  
Tel: 401 6141560; 401 3112826

REP. OF **KOREA**  
**PARK & SHIN**

Patents, Trademarks,  
Designs, Copyrights,  
Trade Secrets,  
IC Layout Designs,  
Computer Programs.

Mail: 824-25, Yeoksam-dong,  
Kangnam-ku, Seoul,  
Korea, 135-180  
Tel. 82-2-563-2321  
Facsimile: 82-2-563-2320

**IRAN**  
(Islamic Republic of)

**DR. ALI LAGHAEI &  
ASSOCIATES INC.  
INTERNATIONAL**

**PATENTS & TRADEMARK  
ATTORNEYS & LAWYERS**

Patents - Trademarks - Licenses -  
Searches and Law suits in:  
Iran - Afghanistan and other countries  
of Asia and Africa.

Office Address:  
Vali-E-Asr Mahmoudieh  
No. 2/1603 "Bic" Bldg., 3rd Floor  
Postal code 19656 Tehran-Iran  
Mailing Address:  
P.O.Box 11365-4948 Tehran-Iran  
Tels: (9821) 2050579 - 2052350  
Fax: (9821) 2050150  
Telex: 213402 LAGA IR  
Cable: ATTORNEY TEHRAN

**SAUDI ARABIA**

**JAMIL A. ABDUL-RAZAK**

Consultant On

Management, Commercial Regulations,  
Feasibility Studies, and Marketing

**Patent & Trade Marks Agents**

**Phone: 966-1-4774549**

**Fax: 966-1-4762195**

**P.O. Box: 3063 - Riyadh 11471**

**KOCIÁN ŠOLC BALAŠTÍK**

LAWYERS  
PATENT ATTORNEYS  
TAX ADVISORS  
CZECH REPUBLIC



Intellectual Property: Patents, Trade Marks, Licenses,  
Designs, Utility Models, Unfair Competition, Litigation,  
Searches, Copyright

Other main areas of interest: Acquisitions and Mergers,  
Corporate, Project Financing, Public Utilities and  
Infrastructure, Taxation, Banking and Securities

Jindřišská 34  
110 00 Praha 1  
Czech Republic

Tel.: (42-2) 24103316  
Fax: (42-2) 24103234

**ROMANIA**

**Patentmark**®

INTERNATIONAL OFFICE  
ROMANIAN AND EUROPEAN  
PATENT ATTORNEY

DIRECTOR Stelian Marinescu -  
JURIST-ECONOMIST  
(during 40 years of practice)

The first PRIVATE SOCIETY in ROMANIA

2 Dr. N. Tumescu Str.  
76256 Bucharest  
Phone/Fax:

+ 401 312 1669, + 401 223 3963

- Specialist juridical and technical advice in the field of industrial property.
- Patenting of inventions and registration of trademarks, designs and other forms of protection right of industrial property and all aspect of technology transfer, assignment, licensing, infringement, unfair competition, etc.
- Investigations of technical and legal anteriority in the domain.

Patents Utility Models Trademarks  
Designs Searches Translations

**RUSSIAN FEDERATION  
CIS-STATES  
EURASIAN PATENTS**

**EUROMARKPAT**

Maly Zlatoustinsky Per. d. 10, kv. 15  
Moscow, 101000  
Russian Federation

Tel: +7-095-925-49-34 · Fax: +7-095-928-81-87  
Sat-Tel/Fax: +7-502-220-48-24

**VIET NAM**

**PHAM & ASSOCIATES**

Patents, Trademarks, Industrial Designs & Copyrights  
Licensing, Technology Transfer, Litigation & Related Matters

8, TRAN HUNG DAO ST., P.O. BOX 641, HANOI, VIETNAM  
TEL: (844) 8244852, 8265524, 8250163 FAX: (844) 8244853, 8265331, 8259617  
E-MAIL: PHAM@NETNAM.ORG.VN

# INDONESIA

# PACIFIC PATENT

## PATENT, TRADEMARK & LAW OFFICE

### Head Office:

Jl. AM. Sangaji 27 A/4 Jakarta, Indonesia  
 Telephone : (62 - 21) 3861634, 3861635, 3450508  
 384434, 3456467, 3456429, 3846127  
 Facsimile : (62 - 21) 3450476

### Branch Office:

Surabaya	Tel. (62 - 31) 584469, 588346
Solo	Tel. (62 - 271) 52702 / 1527
Jogyakarta	Tel. (62 - 274) 560652
Denpasar	Tel. (62 - 361) 261251
Ujung Pandang	Tel. (62 - 411) 85487
Palangkaraya	Tel. (62 - 514) 21680, 22355, 34545
Banjarmasin	Tel. (62 - 511) 55800
Pontianak	Tel. (62 - 561) 36525

### JAPAN

### SOHWA PATENT OFFICE

#### PATENT ATTORNEYS

Mail: Central P.O. Box 231,  
 Nagoya, Japan 450-91  
 Telephone: 052-581-1060  
 Facsimile: 052-581-1073

Toyo Bldg. 14-16, 3-chome,  
 Meieki, Nakamura-ku,  
 Nagoya, JAPAN 450

### IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) LAW OFFICES OF R. AGHABABIAN & CO. DR. CYRUS POUYAN

Est. 1919

Ave. Djomhour-i Islami (Naderi), Nowbahar St. 18,  
 Teheran, Postal Code 11354 Iran (Islamic Republic of)  
 Tel.: (9821) 671131 - 671132 - 645 3828 - 645 3829  
 Fax: (9821) 645 9119 - Telex: 212776 CPLO IR  
 Cables: "AGHABABIAN TEHERAN"

### ENQUIRIES CONCERNING PUBLICITY

See page 1

## POLAND

KANCELARIA PATENTOWA  
 Dr inż. ZBIGNIEW KAMIŃSKI

PATENT ATTORNEY  
 ESTABL. 1958

PATENTS, TRADEMARKS, DESIGNS,  
 SEARCHES, LEGAL ADVICE

02-011 WARSZAWA  
 AL. JEROZOLIMSKIE 101/18  
 TEL/FAX (48.2) 6280739

TÜRKİYE

## Trade Mark

Patent, Industrial Property  
 Services Consultancy Ltd. Co.

TRADE-MARKS, PATENTS,  
 REGISTRATIONS, SEARCHES  
 INTELLECTUAL PROPERTY  
 SERVICES

Büyükdere Cad. Eski Osmanlı Sok. Saadet  
 Apt. No: 20/6 Mecidiyeköy - İstanbul TÜRKİYE  
 Phone: 90 (212) 211 39 00 - 211 38 43 - 266 83 88  
 Fax: 90 (212) 288 11 73



FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS

See page 1

**HUNGARY**

**B  
S&K  
G**

**S.B.G. & K.**

Patent and Law Office  
Patent & Trademark Attorneys and  
Attorneys at Law

Patents, Trade Marks, Designs, Searches,  
Drafting Contracts, Litigations

Andrássy út 113, H-1062 Budapest  
P.O. Box 360, H-1369 Budapest  
Telecopier: 361-342-4323  
Telephone: 361-342-4950  
Telex: (61) 22 4435

**IRAN**

(The Islamic Republic)

**J. BOKHARAI & ASSOCIATES**

Patent & Trade Mark Attorneys  
& Agents

Gh. Farahani Street,  
Shoa Square, No. 2/3  
Tehran 15858 - IRAN  
Tel.: (009821) 830041-42  
Fax: (009821) 8837000  
Telex: 213692 boka IR

**BULGARIA PATENT AND TRADEMARK BUREAU BOJINOV & BOJINOV Ltd.**

Patents, Trademarks, Utility Models, Designs, Documentation, Search,  
Legal Services and Consultancies in Bulgaria and other countries

✉ P.O. Box 728, 1000 Sofia, 17, Karnigradska Street  
☎ (+359 2) 800 268, fax (+359 2) 981 4206, 806 044

**Dr. D. S. Oekonomidis  
& Partners**

Law offices

**EUROPEAN PATENT AGENTS  
TRADEMARK ATTORNEYS**

9 Sina Street  
10680 Athens GREECE  
Tel: 301-3610043/3610049  
Fax: 301-3634427

**INDONESIA Prof. Mr. Dr. S. Gautama (Gouwgioksiong) cs**

Advocates & Solicitors  
Patents & Trademarks

P.O. Box 341, Merdeka Timur 9

**JAKARTA**

Cables: INDOLAW

Telex: 46620 INDOLAW IA Fax: 62 (21) 374390

Gowling, Strathy & Henderson | Barristers & Solicitors | Patent & Trade Mark Agents |

**GOWLINGS**

**CANADA**

**Rated the Best Intellectual Property Practice in Canada**

based on survey results conducted by *Managing Intellectual Property, UK*

Suite 2600, 160 Elgin Street  
Ottawa, Ontario, Canada K1P 1C3  
Tel: (613) 233-1781  
Fax: (613) 563-9869  
Telex: 053-4114

Suite 4900, Commerce Court West  
Toronto, Ontario, Canada M5L 1J3  
Tel: (416) 862-7525  
Fax: (416) 862-7661

<http://www.gowlings.com>

Ottawa - Toronto - Hamilton - Waterloo Region - Vancouver - Moscow

FOR ENQUIRIES  
CONCERNING  
ADVERTISEMENTS

See page 1

**INDONESIA  
CIPTA LINDUNG PERSADA**

Copyrights - Patents - Trademarks  
Jalan Taman Daan Mogot II/2  
Jakarta - 11470, Indonesia  
Phone: (62-21) 5688729  
Fax: (62-21) 5688730

# U.S.A.

## HARRISON & EGBERT

---

PATENT & TRADEMARK ATTORNEYS

*Services in all Patent and Trademark matters*

---

*Schedule of Fees available upon request*

---

1018 Preston Street, Suite 100  
Houston, Texas 77002  
U.S.A.

Telephone: (713) 223-4034  
Fax: (713) 223-4873  
Telex: 798561

<p><b>Indonésie</b> Experts en matière de propriété industrielle Correspondance en anglais, français, allemand et néerlandais</p> <p>Boîte postale 2102-Jkt/Jakarta Adr. télégr. NOTOSO-JAKARTA</p> <p>Bureau: JAKARTA-KOTA, Kali Besar Barat No 5</p>	<p><b>Oei Tat Hway</b></p> <p><b>Oei Tat Hway-Liem</b> <b>Wisnoe Widjaja</b> <b>George S. Widjojo</b> <b>Y.T. Widjojo</b></p>	<p>docteur en droit (membre A.I.P.P.I.) docteur en droit docteur en droit docteur en droit ingénieur</p> <p style="text-align: right;">Telex: 42949 IA</p>
--	---	--

## TURKEY

### ANKARA PATENT BUREAU LIMITED

Established in 1964

---

### PATENTS / UTILITY MODELS / TRADEMARKS / DESIGNS Computer Aided SEARCHES & WATCH SERVICES

---

Address: Şehit Adem Yavuz Sokak, 8/22, 06440 Kızılay, ANKARA  
Phone: (90.312) 417 23 23 / Fax: (90.312) 425 58 04 / Telex: 46289 apb tr

## DAVID GARRICK & CO.

25, OLANREWAJU STREET, OREGUN INDUSTRIAL ESTATE, OREGUN  
P.O. BOX 2471, LAGOS, NIGERIA. Telephone: 960753; 2660160, 2661804.  
Fax: 234-1-2662375; 2611134; 2635595 & 2615661.  
Telex: 33173 GARIK NG, Cable Address: "Patents, Lagos"

Barristers, Solicitors, Notaries Public, Copyright, Patent, Design, Trade Mark & Tax Attorneys

DAVID L. GARRICK, BCL, MA (Oxon) of Lincoln's Inn and The Supreme Court of Nigeria, Barrister.  
OLUGBOYEGA KAYODE, LL.M. (Lond.) of the Supreme Court of Nigeria, Barrister at Law.

# TURKEY

(& T.R.N.CYPRUS)

Registered Patent & Trademark Attorneys

## GRUP OFİS

TRADEMARKS & PATENTS AGENCY LTD.

---

Ziya Gokalp Cad. 74/5, Kolej  
TR-06600 Ankara-TURKIYE

Telephone : (90-312) 435 96 44  
Facsimile : (90-312) 433 30 77

Patents Utility Models Trademarks Designs

## ALBANIA

# EUROMARKPAT

Rr. Myslym Shyri · P. 60 Shk. 1 Ap. 9 · Tirana · Albania  
Tel: +355-42-293 16 · Fax: +355-42-293 16 or -23808

## FOR ENQUIRIES CONCERNING PUBLICITY

See page 1

## CAVELIER

ABOGADOS

### Founded in 1953

### all Intellectual Property Worldwide

CARRERA 4 No. 72 - 35  
BOGOTA 8, COLOMBIA  
TELEFONO: (57) (1) 212 01 00  
TELEFAX: (57) (1) 235 88 50  
TELEX: 45479 CAVE CO

E-MAIL: (C: USA, A: TELEMAL, O: SPRINTCOL, FN: CAVELIER, SN: ABOGADOS)

## ESTUDIO ENRIQUE CHIRIBOGA

ATTORNEYS AT LAW  
INTELLECTUAL PROPERTY  
ESTABLISHED IN 1970

Intellectual Property Practice  
including  
Patents, Trademarks, Copyrights,  
Trade Secrets, Unfair Competition,  
Computer Law, Licensing.

AV. AMAZONAS 4430 SUITE 505 P.O. BOX 17-17-637  
FAX: 593 2 254213 TELEPHONE: 254201 - 254202  
QUITO - ECUADOR

**BULGARIA****IRIN PATENT**  
Registered Patent and Trade Mark AttorneysOffice Address: IRIN PATENT Ltd.  
3, Leonardo Da Vinci St.  
Sofia 1124, BulgariaPATENTS, UTILITY MODELS,  
TRADE MARKS, DESIGNS,  
LICENSING, SEARCHES, COPYRIGHTTel: +3592 435 386  
Facsimiles: +3592 435 086 / 835 180Mail Address: IRIN PATENT Ltd.  
P.O. Box 15  
Sofia 1202, Bulgaria

U.A.E.

**ABU-SETTA & PARTNERS**  
Industrial Property AgentsBranch of  
Saud M. A. Shawwaf Law OfficeP.O. Box 14159  
Dubai  
United Arab EmiratesTel.: 971-4-827761 / 971-4-821637  
Fax 971-4-827461  
Mobile: 971-506456018**SAUDI ARABIA****ABDUL RAHMAN ZAHrani LAW OFFICE**

Patent &amp; Trademark Agents-All aspects of intellectual property law practice

P.O. Box 55409, Riyadh 11534

Saudi Arabia Tel (966-1) 462-98 47 Fax (966-1) 462-9519

Contact: George Karam, J.D.

**TURKEY**

MARPAŖ TRADEMARK &amp; PATENT CO. LTD.

Sađlık Sokak No: 59 / 21  
YENİŞEHİR 06420 ANKARA  
Phone: (0312) 431 00 97  
Fax: (0312) 435 18 88TRADEMARKS — TRADEMARK SEARCHES  
LICENSES**VENEZUELA****COHEN & COHEN**Avenida Urdaneta, Pelota a Ibarra  
Edif. Centro Profesional Urdaneta  
Piso 4, Ofic. 4-A, Caracas-Venezuela  
Tel: (58-2) 5612972-5614335-5635762  
Fax: (58-2) 5626124

Industrial Property Agents

**Sławomira Lazewska & Son****POLAND**

PATENTS, TRADE MARKS, DESIGNS

POLAND warsaw 00-461  
Marszałkowska 140/16Tel/Fax (48 22) 626 77 18  
Fax (48 22) 633 35 09**ROMANIA****V & P PATENTS**

Patents, Trademarks and Designs

P.O. Box 63/30 BUCHAREST  
Tel. (401) 2105794; Fax (401) 2121143**COLOMBIA****PATIÑO & PATIÑO**  
ABOGADOS

Patent and Trademark Attorneys

P.O. Box 11383 Santafé de Bogotá D.C. Colombia

Fax No. 57-1-6161889

Cables: IGEL

Tels.: 57-1-6162051/61-6161859/69

# USEFUL ADDRESSES

## ALBANIA

**Euromarkpat, Tirana** (See p. 18).

## ALGERIA

**Saba & Co** (See p. 11).

## ARGENTINA

**Junken & Junken**, Patents and trademarks in Argentina and all Latin-American countries. Casilla Correo 100, 1000 - Buenos Aires. Fax: 54 1 313 7267.

**Richelet, Buenos Aires** (See p. 14).

## ARUBA

**G.A. Winkal Sr. N.V.**

International Trademark Consultants  
P.O. Box 552, Curacao, Netherlands  
Antilles, Fax (5999)-371626, Tel. (5999)-  
371546, Specialized in trademarks since  
1901.

## AUSTRALIA

**Griffith Hack & Co., Melbourne** (See p. 6).  
**Wray & Ass., East Perth** (See p. 10).

## BAHRAIN

**Gulf Consultants, Bahrain** (See p. 12)  
**Saba & Co** (See p. 11).

## BELARUS

**OTMA & Malakhova Patents, Trade Marks,**  
etc. Corresp.: English, German, French,  
Japanese, Kalinovskogo St. 95-61, Minsk  
220103, Tel/Fax: + 0172 65 34 33.

## BELGIUM

**Bockstaal** (Bureau M.F.J.), Arenbergstraat 13,  
B-2000 Antwerp. TLX 32679.

**Bureau Colens Sprl: Patents, Trademarks, Designs,**  
On-line searches, Rue Frans Merjay 21,  
B-1060 Brussels, Fax 32 2 3439413

**Bureau Gevers: see Benelux.**

**Office Hanssens, Patents and Trademarks,**  
Square Marie-Louise 40. Bte 19, B 1040  
Bruxelles. Telex 23888.

## BENELUX

**Avimark - Bureau Van Gestel, bvba**  
(trademarks, designs, translations),  
Beeldhouwersstr. 50 bus 4, B-2000  
Antwerpen. FAX +32 3 2161073.

**Bockstaal: see Belgium.**

**Bureau Colens: see Belgium.**

**Bureau Gevers, Holidaystraat 5, B-1831**  
**Diegem, and Rubenslei 2, B-2018**  
**Antwerp.**

**Office Hanssens: see Belgium.**

**Markgraaf, Hogehilweg 3, NL 1101**  
**Amsterdam Zuidoost, P.O. Box 22722,**  
**NL-1100 DE Amsterdam Zuidoost.**  
Telephone 31-20 5641411, Telex: 10432.  
Fax 31-20 6962303. European and world-  
wide searches, registration of trademarks  
and designs, etc.  
London office: J.E. Evans-Jackson & Co.  
Ltd., Parchment House, 13 Northburgh Street,  
London EC1V OAH, Tel. 44 71 608 3098,  
Fax 44 71 6082934.

## BOSNIA AND HERZEGOVINA

**Producta, Registered patent attorneys,**  
Industrial property protection. Patents,  
Trademarks, Designs, Searches.  
Srebrnjak 81a, 10000 Zagreb, Croatia.  
Tel.: +385 1 312-125, 313-522.  
Fax: +385 1 312-125.

## BULGARIA

**Bojinov & Bojinov Ltd., Sofia** (See p. 17).  
**T.D. Daraktschiew, Patents, Trademarks & Designs**  
Since 1967, Fax (+3592) 547062, Tel.: (+3592) 523785,  
BG-1463 Sofia, P.O. Box 26, E-mail: Ofeibea@sps.bg  
**N. Ignatov & Son, Trademarks & Designs,**  
P.O. Box 308, Sofia, 1113. Fax: (+3592) 734 031.  
**Irin Patent, Sofia** (See p. 19).  
**Julia Vladimirova, Patent & Trademark Agency,**  
160 Rakovski Str., Sofia 1000, Bulgaria  
Tel/Fax: (02) 81-42-01.

## CAMEROON

**Cabinet Cazenave. P.O. B. 500, Yaoundé**  
(Cameroon). Patent and Trade Mark  
Attorneys in OAPI (13 countries) and other  
African countries.

## CANADA

**Gowling, Strathy & Henderson** (See p. 17).  
**Kirby Eades Gale & Baker, Ottawa** (See p. 9).  
**Swabey, Montreal** (See p. 10).

## CHILE

**Beuchat, Barros & Pfenniger** (See p. 6).

## COLOMBIA

**Brigard & Castro, P.O. Box 3692, Santa Fe**  
**de Bogotá. Patents, Trademarks, Pharma-**  
**ceutical licenses, Searches** (See p. 4).  
**Alvaro Castellanos M. & Co.**

Patent and Trademark Attorneys, P.O.  
Box 6349, Carrera 9 No. 93-09. **Santa Fe de**  
**Bogotá - COLOMBIA.** Tel. (57) (1) 610 6219.  
Fax: (57) (1) 610 0706. Telex: 44640 CO.

**Cavelier, Santa Fe de Bogotá** (See p. 18).  
**Escobar-Uribe, Santa Fe de Bogotá** (See p. 5).  
**Patino & Patino, Santa Fe de Bogotá** (See p. 19).

## CROATIA

**Producta, Registered patent attorneys,**  
Industrial property protection. Patents,  
Trademarks, Designs, Searches.  
Srebrnjak 81a, 10000 Zagreb.  
Tel.: + 385 1 312-125, 313-522.  
Fax +385 1 312-125 (See p. 9).

## CYPRUS

**Saba & Co** (See p. 11).

## CZECH REPUBLIC

**Černák, Hořejš & Vrba** (See p. 14).  
**Kania, Sedláč, Smola, Patent and Trademark**  
**Agency, Patents, Trademarks, Utility**  
**Models, Designs, Searches.**  
Mendlovo náměstí 1a, 60300 Brno.  
Fax: +42 5 323962, +42 5 43211993.  
Tel.: +42 5 323023, +42 5 323643  
**Kocián, Šolc, Baláštík, Praha** (See p. 15).  
**Patent Centre of Business and Innovation**  
**Centre of the Czech Technical University in**  
**Prague. Patents, Trademarks, Utility Models,**  
**Designs, Searches. Horská 3, 128 03 Praha 2.**  
Tel. + 42/2/24915319, Fax + 42/2/291087.  
**Patentservis, Praha** (See p. 9).  
**Iva Rylíková, Str. Polská 1525, 70800 Ostrava 4,**  
Telefax: 42-69430261.

## Rott, Růžicka and Guttman

Patent, Trademark and Law Office  
P.O. Box 71, Nad Stolou 12, 1700 Praha 7,  
Tel.: +42 2 381312, +42 2 381368,  
Fax: +42 2 370811, +42 2 370980.

See also Slovakia

**Traplová, Hák, Kubát, Law and Patent Offices,**  
Patents, Trademarks, Models, Designs.  
Přístavní 24, 170 00 Prague 7. Phone: 02/6671  
0172, 02/6671 0173, Fax: 02/6671 0174.

## DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

**Moranbong, Pyongyang** (See p. 14)  
**Pyeongyang Patent and Trademark Agency**  
(See p. 9)

## DENMARK

**Larsen & Birkeholm A/S, Skandinavisk**  
**Patentbureau, European Patent Attorneys and**  
**Trade Marks Agents, Banegaardspladsen 1,**  
**DK-1570 Copenhagen V. Tel. +45 33 13 09 30,**  
**Fax +45 33 13 09 34, Branch office:**  
**Østeraagade 25, DK-9100 Aalborg,**  
Tel. +45 98 13 25 22, Fax +45 98 11 11 02.

## ECUADOR

**E. Chiriboga, Quito** (See p. 18).

## EGYPT

**George Aziz, Patent Attorney, P.O. Box 2747**  
**El-Horriah, Heliopolis, Cairo, Egypt. Tel:**  
**202-2432692 & 2432347. Telefax: 202-**  
**2432347 CCITT Gr. 2 and 3. Telex: 92663**  
**BDCAZ (UN) Attn: George.**

**M. Bakir, Cairo** (See p. 13).

**K. Fahmy & Co., Patent & Trademark**  
**Agents. P.O. Box 2268, Cairo, Egypt.**

**Chehata Haroun, Cairo** (See p. 8).

**Nawar & Co. Trade Mark & Patent Agents in**  
**Egypt, Middle East & Africa. 21 Talaat**  
**Harb Street, Cairo. Telephone No.**  
**3916987. Telex: 93114 Nawar UN. Fax:**  
**3921615.**

**Saba & Co** (See p. 11).

**The Egyptian Patent Attorneys Association.**  
**Tarek Abou Ragab, P.O. Box 238, Dokki,**  
**Egypt. Fax 3032430 Cairo. Tel. 3032530.**

## EUROPEAN COMMUNITIES

**Compu-Mark,**  
**St. Pietersvliet 7, B-2000 Antwerpen**  
**Belgium. Tel. 32-3-220 72 11 (10 lines)**  
**Telex 32741 compu b (2 lines)**  
**Telefax: 32-3-220 73 90 (3 lines).**  
Trademark searches in each country of  
the Common Market, other European  
countries and USA.  
Worldwide trademark watching.  
Trademark publications.  
Offices in Antwerp, London and Boston.  
Recherchen unter den Warenzeichen der  
12 EWG-, weiterer europäischer Länder  
und den USA.  
Weltweite Warenzeichenüberwachungen.  
Warenzeichen-Lexika. (See p. 10).  
**Markgraaf, Hogehilweg 3, NL 1101**  
**Amsterdam Zuidoost, P.O. Box 22722,**  
**NL-1100 DE Amsterdam Zuidoost.**  
Telephone 31-20 5641411, Telex: 10432.  
Fax 31-20 6962303. European and world-  
wide searches, registration of trademarks  
and designs, etc.  
London office: J.E. Evans-Jackson & Co.  
Ltd., Parchment House, 13 Northburgh Street,  
London EC1V OAH, Tel. 44 71 608 3098,  
Fax 44 71 6082934.

**GREAT BRITAIN**

See: United Kingdom.

**GREECE**

**B. Kiortsis, 7, Mavrocordetou Str. Athens 106 78.** Attorney, Barrister et law. Patents, Trade-Marks; etc. Corresp.: English, French, German. Tlx: 219877. Telefax: 0030 1 3602401.

**Oekonomidis & Partners, Athens (See p. 17).**

**HONG KONG**

**China Patent Agent (See p. 6).**  
**Margolis & Associates (See p. 8).**  
**Union Patent Service (See p. 13).**  
**Wenping & Co., Hong Kong (See p. 5).**

**HUNGARY**

**Advopant, Office Patent Attorneys.**  
**H-1251 Budapest, P.O. Box 11, Fax 36-1-2011-692.**

**Budapest Patent and Trademark Attorneys,**  
**H-1036 Budapest, Szépvölgyi út 3/b,**  
**Fax: 361-1686-178.**

**Danubia Patent and Trademark Attorneys,**  
**Patents, Designs and Trademarks,**  
**P.O. Box No. 198, H-1368, Budapest,**  
**Tel.: 36-1/118-1111, Fax: 36-1/138-2304,**  
**Telex: 225872 danub h, Telegr.: DANUBIA**  
**Budapest.**

**Gödölle, Kékes, Mészáros & Szabó,**  
**Patent and Trademark Attorneys, Keleti Károly u.**  
**13/b, H-1024 Budapest.**

**Tel: (361) 115 03 27, Fax: (361) 325 00 66**

**S.B.G. & K. Patent end Law Offices,**

**H-1062 Budapest, Andrassy út 113.**

**Telephone: 361-342-4950,**

**Telefax: 361-342-4323 (See p. 17).**

**SWORKS International Patent Attorneys' Office**  
**Ltd. Mádi u. 200.X.58., H-1108 Budapest.**  
**Tel.: (36) 2037 7053, Fax: (36) 1265 1298.**  
**E-mail: sworks@mailmatav.hu.**

**ICELAND**

**Faktor Patentbureau ahf., Patentbureau,**  
**International Patents, Designs & Trade Marks.**  
**P.O. Box 678, 121, Reykjavik. Phone: +354-552**  
**41 40, Fax: +354-562 50 10 end +354-551 13 33.**

**Sigurjonsson & Thor, Patentbureau. Since**  
**1942. P.O. Box 662, Odinsgata 4, Reykjavik.**

**G. H. Sigurgeirsson, Patents & Trademarks.**  
**P.O. Box 1337, 121 Reykjavik.**  
**Cable: "Isrnark". FAX: 354 1 62 22 61.**

**Gudjón Styrkársson, Attorney, Patent-,**  
**Trade Mark Office, 9, Adalstr., Reykjavik,**  
**Telefax: 354-5628370. Tel.: 354-5518354.**

**INDIA**

**Bhate & Ponske (est. 1965)**  
**Govt. Regd. Patent & T.M. Attorneys**  
**28 Electronic Co-op. Estate**  
**Pune-411 009, Tel.: 43 47 93, 44 62 77,**  
**Fax: (0091) 212-477909.**

**Daswani & Daswani, Patent & Trade Mark**  
**Attorneys, 34, Chittaranjan Avenue, Cal-**  
**cutta 7000 12. Tel.: (91) (33) 270563, Fax:**  
**(91) (33) 225 5500, (91) (33) 26 1669.**

**R.K. Dewan & Company, Trade Merks &**  
**Patents Attorneys, 78 Podar Chambers, S.A.**  
**Brelvi Road, Fort, Bombay 400 001. Tel:**  
**2661662, 2663002. Fax: +91(22)2650159**  
**(O/H) 2662735 (A/H).**

**Jehangir Gulabhai & Billmoria & Deruwalla,**  
**Solicitors & Advocates, Patent & Trade Mark**  
**Agents. "Hareshwaralaya", 2nd Floor, 4, Setalvad**  
**Road, Napean Sea Road, Bombay-400006,**  
**India. Tel. 3645723, 3645189, 36774717; Cable**  
**HUMATA, Bombay-6; Fax: +91 (22) 3645723.**

**Chandrakant M. Joshi**

**Patents & Trade Marks Attorney,**  
**Vishwananak, Chekale Road**  
**Andheri (E), Bombay — 400 099**  
**Fax: (022) 8380737. Phone: 8380848**

**D. Sen & Co., Patent & Trade Mark Attorneys,**  
**6, Old Post Office Street, Ground Floor,**  
**Calcutta 700 001**  
**Fax: 091-033-2430787**

**INDONESIA**

**Amroos, Jakarta (See p. 7).**  
**Cipta Lindung Persada, Jakarta (See p. 17).**  
**Gautama, Jakarta (See p. 7).**  
**Jadisatra, Jakarta (See p. 17).**  
**Januar Jahja, Jakarta (See p. 5).**  
**Mutiara Patent, Patent, Trademark & Copyright**  
**Nilakandi Building 5th floor,**  
**Jl. Roa Melaka Utara 1-3,**  
**P.O. Box 4885, Jakarta 10048**  
**Tel. 6922400, Fax 6923074 (See p. 7).**  
**Oei Tat Hway, Jakarta (See p. 9).**  
**Pacific Patent, Jakarta (See p. 16).**  
**Iman Sjahputra, Jakarta (See p. 9).**  
**Drs. Yansen Dermanto, Jakarta (See p. 6).**

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)**

**Aghababian, Tehran (See p. 16).**  
**A. Aghayan, Tehran (See p. 9).**  
**Law Office of Albert Barnardi & Associates,**  
**Attorney at Law. Patent & Trademark Agent. 262,**  
**Ferdowsi Avenue, Tehran. Cables: «Barnardi».**  
**Phones: 304322 and 318984. Fax: 9821/304322.**  
**J. Bokharai, Tehran (See p. 17).**  
**A. Laghaee, Tehran (See p. 15).**  
**A. Mohajerian, Tehran (See p. 5).**

**IRAQ**

**Saba & Co (See p. 11).**

**ISRAEL**

**Cohen Zedek & Rapoport, Tel Aviv (See p. 8).**  
**De Botton L, Patent & Trade Merk Attorney,**  
**P.O. Box 29157, Jerusalem 91293, Fax:**  
**972-2-731748.**  
**Dr. Yitzhak Hess, Patent Attorney. P.O. Box**  
**6451, Tel Aviv 61063.**  
**A. E. Mulford, Patent end Trade Mark**  
**Attorneys, P.O. Box 544, Jerusalem 91004,**  
**Isreel. Telex: 26565 PATMA IL. Fax:**  
**02-246-542.**  
**Wolff, Bregman and Goller,**  
**Patent end Trade Merk Attorneys.**  
**P.O. Box 1352, Jerusalem 91013.**  
**Telex: 26144 BXJM IL EXT. 7166.**  
**Fax (2) 630996.**

**JAPAN**

**Asamura, Tokyo (See p. 8).**  
**Hanabusa, Tokyo (See p. 10).**  
**Hiraki, Tokyo (See p. 4).**  
**Itoh International Patent Office, Tokyo (See**  
**p. 13).**  
**Kyowa, Tokyo (See p. 4).**  
**Sohwa, Nagoya (See p. 16).**  
**Tsukuni & Ass., Tokyo (See p. 8).**  
**Union Patent Service Center (See p. 13).**  
**Yuasa & Hara, Tokyo (See p. 4).**

**JORDAN**

**Abu-Setta, Amman (See p. 11).**  
**Talhouni Law Firm, Amman (See p. 14).**  
**Saba & Co (See p. 11).**

**KAZAKSTAN**

**Bolotov & Partners**  
**Trade Merk & Patent Attorneys**  
**Zheltoqsan St. 83, r. 306**  
**Almaty 480091**  
**Tel./Fax: (7-3272) 32 67 64/33 28 44**

**KUWAIT**

**Al Dallal Audit Office (Trade Mark & Patent**  
**Dept), Registration of Trade Marks,**  
**Patents and Other Related Services, P.O.**  
**Box 23786, Safat 13098, Kuwait. Fax:**  
**2423722, Tel: 2407858.**  
**Gulf Consultants, Kuwait (See p. 12)**  
**Saba & Co. (See p. 11).**

**LEBANON**

**APA-Associated Patent Attorneys,**  
**P.O. Box 165262, Beirut.**  
**Phone: +961 1 520386; Fax: +961 1 602801**  
**& 601802; Tlx: 49126 & 49127**  
**Saba & Co (See p. 11).**

**LIECHTENSTEIN**

**Patra Patent-Treuhand-Anstalt. Im Gepetsch**  
**23, FL-9494 Schaan (Principauté de**  
**Liechtenstein). Brevets d'invention -**  
**Marques - Dessins - Modèles - Copyrights -**  
**Contrats de licence.**

**LIBYA**

**Mohamed Ghattour, Tripoli (See p. 11).**

**LITHUANIA**

**Liudmila Gerasimovič, Vilnius (See p. 9).**  
**Patentinių Paslaugų Centras, UAB (See p. 4).**

**MALAWI**

**Fisher Cormack & Botha, Patent & Trade**  
**Mark Agents. P.O. Box 74, Blantyre,**  
**Malawi. Cables: "Sporal".**

**MALTA**

**Bezzina & Mifsud Patentbureau, Patent**  
**& Trademark Attorneys, 3F BOV Centre,**  
**Hight Street, Sliema SLM16, Malte. Fax:**  
**(+356) 339868, Tel: (+356) 330444,**  
**E-mail: bezmif@keyworld.net.**  
**G.S. Services Ltd.,**  
**Patent and Trade Mark Attorneys,**  
**35A, Archbishop Street,**  
**Valletta VLT 08**  
**Tel.: 247109, 243149, Fax: 247170.**  
**Tonna, Camilleri, Vassallo & Co. Patents,**  
**Designs end Trademarks.**  
**52, Old Theatre Street.**  
**Valletta, Malta.**  
**Tel. 232271, Tlx: 891 Tocavo, Fax: 244291.**

**MONGOLIA**

**Argai, Patent & Trademark Attorney.**  
**Ulaanbaatar-24 P.O. Box 327**  
**Fax: (976-1) 364408 Tlx: 236 CNTI MH**  
**GN & Co., Patent Agency, Patents, Industrial**  
**Designs, Trademarks, P.O. Box 36/244,**  
**Ulaanbaatar 36, Tel.: (976-1) 341648,**  
**Fax: (976-1) 327619**  
**E. Tsoigt-Erdene, Patent and Trademark**  
**Attorney. Ulaanbaatar 44, P.O. Box 529.**  
**Fax: 976-1-310060, Tlx: 236 CNTI MN.**

**MOROCCO**

**Saba & Co (See p. 11).**

**NETHERLANDS**

**Markgraaf, Hogehilweg 3, NL-1101 CA**  
**Amsterdam Zuidoost, P.O. Box 22722,**  
**NL-1100 DE Amsterdam Zuidoost,**  
**Holland. Tx 10432, FAX (020) 696 23 03.**  
**Muller & Eilbracht. P.O. Box 1080, NL-2260**  
**BB Leidschendam, The Netherlands.**  
**Telex: 33178. Telefax: +31 70 3202824.**  
**Manual I.P., Amsterdam (See p. 7).**

**NETHERLANDS ANTILLES**

**G.A. Winkal Sr. N.V. Internationale**  
**Trademark Consultants P.O. Box 552,**  
**Curacao, Netherlands Antilles, Fax (5999)-**  
**371626, Tel. (5999) 371546. Also your**  
**trademark agent for Aruba.**

**NIGERIA**

**Allian & Ogunkeye, Lagos (See p. 8).**  
**Garrick & Co., Lagos (See p. 18).**  
**Udo Udoma & Belo-Osagie, Lagos (See p. 4).**

**OMAN**

Gulf Consultants, Muscat (See p. 12)  
Saba & Co (See p. 11).

**PAKISTAN**

**Abraham & Sarwana, PIDC House,**  
Dr. Ziauddin Road, Karachi 75530. Fax: 587 1102,  
568 7364, Telex 21374 LEXIS PK  
**M. Amin & Co., Patent, Design & Trademark**  
Attorneys, Ferozepurwala Chambers, M.A.  
Jinnah Road, P.O. Box 4167, Karachi-2.  
Tel.: 92-21-2424612, Cables: TAXMARK,  
Fax: 92-21-2424612.  
**Mahmood Chaudhri & Co., 58-National**  
Chambers, Arambagh Road, Karachi-74200.  
Tlx: 28816 ARCO PK, Fax: (92-21) 262 6619.  
**Khurshood Khan & Associates, Tim Roberts -**  
Chartered Patent Attorney, Zulfiqar Khan -  
Trade Mark Attorney (FICPI), 305 Amber  
Estate, Shahra-e-Faisal, Karachi-75350.  
Phone 4533 665 & 4533 669, Fax: (92-21)  
454 9272, 453 6109 & 263 5276, E-Mail:  
attorney@law.khi.erum.com.pk.  
**Remfray & Son, Patent, Trade Mark & Copy-**  
right Attorneys, State Life Building 1-B,  
Chundrigar Road, Karachi-74000, Fax:  
92(21)241-7347, Tlx: 21775 RMFRY PK.  
**United Trademark & Patent Services. Trade-**  
mark, Patent, Design, & Copyright Attorneys.  
West End Building, 61, The Mall, Lahore-5400.  
Tel.: + 042 321490/353025/7236124-5, Fax: +  
0427 323501/7233083/7577693, Telex: 44631  
IRFAN PK, Cables: IRFANMARK, LAHORE.  
**Vellani & Vellani, 815-820 Muhammadi**  
House, Chundrigar Road, Karachi-2.  
**Yusuf Law Ass., Lahore, (See p. 11)**  
**Zaki & Company, 21-A, Wahab Arcade.**  
M. A. Jinnah Road, Karachi-74200. Fax  
(92) (21) 2620823, Tlx: 25567 AL ABD PK.

**PERU**

**Barreda Moller, Lima (See p. 4).**  
**J. M. Colmenares & Co. Est. 1904. Patents,**  
Trademarks, Designs, Searches. P.O. Box  
277, Lima-100, Peru (See p. 8).  
**Demetrio Ore, Lima (See p. 7).**  
**Rodriguez Larrain, Lima (See p. 5).**  
**Valencia Law Off., Lima (See p. 5).**  
**Galvez Tafur, Lima (See p. 7).**

**PHILIPPINES**

**Cesar C. Cruz & Partners (formerly Cruz**  
Valdez & Partners), Patent & Trademark  
Attorneys, 26th Floor, Rufino Pacific  
Tower, Ayala Avenue cor. Herrera Street  
Makati, Metro Manila - 1229 Philippines,  
MC P.O. Box 1965, Makati Metro Manila,  
Philippines, Fax Nos.: (632) 811-0208 and  
(632) 811-0209. (See p. 6).  
**Villaroza & Cruz (See p. 10).**

**POLAND**

**Dr. A. Au and Co. Patent Attorneys.**  
ul. Mielżyńskiego 27/29 - PL 60-967 Poznań 9.  
Formerly Dr. Andrzej Au.  
Tel./Fax (61) 522 263, P.O. Box 85 (See p. 7).  
**Helpat Patent and Trade Mark Bureau,**  
Heliodor Stypulkowski, Opaczewska  
Str. 12 m.17 02-368 Warsaw Fax: (48-22)  
6593040 HELPAT, (48-22) 39121111  
HELPAAT.  
**Patent & Trademark Attorneys:**  
**Barbara Kuźnicka-Lukomska, Wanda**  
**Wierzbicka-Dobrzyńska, Trade Mark & Patent**  
Agency, P.O. Box 10, 00-964 Warszawa 84,  
Tel/Fax: (48-22) 26 80 97.

**Stawomira Lazewska & Son PATENT AGENCY -**  
Providing services in all matters of Intellectual  
Property Protection - Specialising in Chemical,  
Pharmaceutical and Genetic Engineering Patents.  
00-061 Warsaw, Marszałkowska 140/16, tel./fax  
(48 22) 826 77 18, fax (48 22) 633 35 09 (See p. 19).  
**PATPOL - Patent Attorney Office, 00950**  
Warszawa, P.O. Box 168. Patents, Utility  
Models, Designs, Trade Marks (See p. 14).  
**POLSERVICE Sp. z o.o. Office for Protection**  
of Industrial Property,  
00-613 Warszawa, Chalubinskiego 8,  
Phone 0048 22 / 30 09 17 (See p. 10).  
**Patent & Trademark & Unfair Competition**  
Attorney's Office Jerzy Potocki, PL-80 168  
Gdańsk, Ul. Malczuzynskiego 5, Tel/fax:  
(48) 58326920, e-mail: potocki@softel.gda.pl  
**Bogdan Rokicki, Patent, Trademark & Law**  
Office, Tel./Fax: (48 22) 628 56 62,  
P.O. Box 5, 04-026 Warsaw 50.  
**Soltyśinski Kawecki & Szajkowski, Law Office,**  
Patent Attorneys. Patents, Trademarks,  
Copyrights, Litigation. 02-673 Warszawa,  
Konstruktorska 1A. Fax: (48-22) 488-968.  
**Sulima - Grabowska - Siarzputowska,**  
Patent and Trademark Agency, P.O.Box 6,  
00-956 Warszawa 10, Phone: (48-2)  
6606329, Fax (48-2) 6606335 (See p. 8)  
**Traas - Patent and Trade Mark Office, Jacek**  
Czabajski, 80-471 Gdańsk 45, P.O. Box 100,  
phone (48-58) 47 67 38, fax 47 66 97.  
**Jan Wierzczoń & Co. Patent and Trademark**  
Office: 00-355 Warszawa, P.O. Box 709;  
Tel/Fax: (48-22) 27 18 71 (See p. 11).

**PORTUGAL**

**Dias Costa Lda., Lisbon (See p. 13).**  
**A.G. da Cunha Ferreira Lda., founded 1880.**  
Patents, Trademarks, Designs, Searches,  
Rua das Flores, 74-4°, 1294 Lisboa Codex.  
Teleph.: 3425034, 3473114. Fax 3422446.  
**Gastão da Cunha Ferreira, Lda., Arco de**  
Conceição, 3, 1°, 1100 Lisboa. Patents,  
Trademarks, Models.  
Tel. Nos 888 10 17, 888 02 28/9,  
Fax Nos 887 62, 86, 888 30 05.

**QATAR**

Gulf Consultants, Doha (See p. 12)  
Saba & Co (See p. 11).

**REPUBLIC OF KOREA**

**Central Int. Law Firm, Seoul (See p. 5).**  
**Choi & Kim, Seoul (See p. 8).**  
**Kims International, Seoul (See p. 5).**  
**Kim, Jung & Co, Seoul (See p. 10).**  
**Kim and Cho, Seoul (See p. 13).**  
**Lee S.N. Seoul (See p. 11).**  
**Myung-Shin, Seoul (See p. 8).**  
**Park & Shin, Seoul (See p. 15).**  
**Y. Shin, Seoul (See p. 13).**  
**Young Int., Seoul (See p. 9).**

**ROMANIA**

**Inventa, Bucharest (See p. 15).**  
**Oproiu, Bucharest (See p. 11).**  
**Patentmark, Bucharest (See p. 15).**  
**Rodall Bucharest (See p. 14).**  
**Rominvent, Bucharest (See p. 13).**  
**V & P Patents, Bucharest (See p. 19).**

**RUSSIAN FEDERATION**

**Euromarkpat, Patents, Utility Models,**  
Trademarks, Designs, Searches, Translations.  
Moscow, 101000, Maly Zlatoustinsky Per.d.10,  
kv.15 Tel: +7-095-925-49-34, Fax: +7-095-928-81-87,  
Sat-Tel/Fax: +7-502-220-48-24 (See p. 15).  
**Patent Services Centre, Moscow (See p. 10).**  
**Polyakov & Kourzel, Moscow (See p. 4).**  
**Sojuzpatent, Moscow (See p. 4).**  
**A. Sokolov, Eurasian Patent Attorney.**  
Patents, Designs, Trade Marks: Moscow,  
123364, Dosflota 5-274. Fax: +095 4939693.

**SAUDI ARABIA**

**Abdul-Razak, Riyadh (See p. 16):**  
**APA - Associated Patent Attorneys, Middle**  
East, Asia and Africa. (Nassir  
A. Kadasah)  
P.O. Box: 20883, Riyadh 11465, S.A. Telex:  
403093 INTLAW SJ. Telephones: (01) 464-  
8665 & 464-8861. Facsimile: 011-966-1-  
464-3789 CCITT G2/G3.  
**Law Office of Abdulaziz H. Fahad. (In**  
Cooperation with Gibson, Dunn & Crutcher).  
P.O. Box 15870, Riyadh 11454, Saudi Arabia,  
Tel.: (966) (1) 464-8081, Tlx: 406176 LAWS  
SJ, Fax: (966) (1) 462-4968 (See p. 14).  
**Gulf Consultants, Riyadh (See p. 12)**  
**Abdul Rahman Zahran, Riyadh (See p. 20)**  
**Saba & Co (See p. 11).**  
**Saud M.A. Shawwaf Law Office. Patent**  
and Trademark Agents: P.O. Box 17854,  
Riyadh 11494, Saudi Arabia. Tel: 966-1-479-  
0951, 4782654, Tlx: 401831 SAUCON SJ,  
Fax: 477-5357. (See p. 8).

**SINGAPORE**

Lai & Co., Singapore (See p. 13).

**SLOVAKIA**

**Animus, The Joint Patent, Trademark and**  
Copyright Office, R. Spišiak, J. Guniš,  
M. Bachratá, P.O. Box 74, 810 00 Bratislava  
Tel. 42 (7)375681, 363171, Fax. 42 (7)375645, 766747  
**Inventa, Patents & Trademarks Agency**  
D. Čechvalová, Mýtna 2, 811 07 Bratislava.  
Tel: 42 (7) 399 325, Tel/Fax: 42 (7) 399 323.  
**Patentservis Bratislava, Patents, Utility**  
Models, Trademarks, Designs, Searches  
Špitálska 2, 811 08 Bratislava. Phone (42)  
7 392560, Fax: (42) 7 395196.  
**Rott, Růžička & Guttman, Patent, Trade-**  
mark and Law Office Lamačská cesta 8,  
817 14 Bratislava. Tel. / Fax: (0042 7)  
377593. See also the Czech Republic.

**SLOVENIA**

**ITEM d.o.o.**  
Andrej Vojir  
Dunajska 21, SI-61000 Ljubljana.  
Phone/Fax: (+386 61) 314 323, 132 0167.  
**Patentna Pisarna. Patent Agency. Patents.**  
Trade Marks. Designs and Models.  
Assignments and Licences. Correspondence  
in French, German and English. SI-  
61000 Ljubljana, P.O. Box 322, Copova 14.  
Cable: "Patent Ljubljana". Telex: +598  
31823 PAT LJ SI, Telefax: +386 61 126 40 79  
(II-III) AUTOMATIC.  
**Patentni Biro AF d.o.o.**  
Antonija Flak, dipl. ing. el.  
Rožčeva 18, SI-1000 Ljubljana.  
Phone/Fax: (+386 61) 441 919.

**SPAIN**

**Aguilar & Revanga, Patents, Trademarks**  
& Designs. Official Agents. Copyright.  
European Patent Attorneys.  
Consell de Cent 415, 08009 Barcelona.  
Fax 343.232.92.67.  
Tel. 343.265.14.69.  
**Bufete AF, Madrid (See p. 13)**  
**Clarke, Modet & Cia. S.L. Avda. de los**  
Encuarteres, 4, Tres Cantos - 28760 Madrid.  
Fax: 34 1 803 82 20/803 83 23.  
**de Rafael & Cia S. L., Barcelona (See p. 8).**  
**Elzaburu, Miguel Angel 21, 28010 Madrid**  
(See p. 2).  
**Sanz Bernell, Játiva 4, 46002 Valencia,**  
Fax: +3463528907 Tel.: +3463523077  
**P. Sugranes, Barcelona (See p. 4).**

**SWEDEN**

B. Nihlmark, M. Pol. Sc., specializing on Trade Marks and Designs. Kungsgatan 33, S-111 56 Stockholm. Telex: 12028.

**SWITZERLAND**

William Blanc & Cie, Patent and Trademark Attorneys. Rue du Valais 9, 1202 Genève, Tel. 732 52 40. Telex: 423553 nova ch. Telecopier: 731 33 84.

**Egli Patent Attorneys.**

Patents, trademarks, designs. Homeggstrasse 4, 8008 Zürich. (P.O. Box 473, 8034 Zürich). Phone: (01) 422 02 55. Telex: 817 435 EPAT. Telefax: (01) 422 04 77.

Hug Interlikenz AG, Zürich (See p. 5).

IPTO, Geneva (See p. 7).

Katzarov S.A. 19, rue des Epinettes, 1227 Geneva (Switzerland). Telex: 423 410.

Telecopier: (+4122) 342 66 15. (See p. 10)

A. W. Metz & Co. AG, Trademark Agents, Hottingerstr. 14, 8024 Zurich.

Telefax 01-262 41 01.

Telex 817 081 (See p. 7).

**SYRIA**

Saba & Co (See p. 11).

**THAILAND**

Tilleke & Gibbins, Bangkok (See p. 9).

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA**

Berlin Ltd., Jani Lukrovski 5-1-32, 91000 Skopje, Tel/Fax: +389 91 22 55 74.

**TURKEY**

Ahmet Atalay, Istanbul (See p. 4).

Ankara Patent Bureau Co. Ltd. Patents and Trade Marks. Computer TM Search Services. P.O. Box 539, 06424 Kizilay-Ankara (See p. 18).

S. Bolton & Sons, Istanbul (See p. 9).

Grup Ofis, Ankara (See p. 18).

Marpas, Ankara (See p. 19).

Trade Mark, Istanbul (See p. 16).

**UKRAINE**

Frishberg & Partners, Kiev (See p. 6).

**UNITED ARAB EMIRATES**

Abu-Setta, Dubai (See p. 19).

APA — Associated Patent Attorneys P.O. Box 14039, Dubai, U.A.E. Facsimile: +971 4 27 35 36; Phone: +971 4 27 34 04; Telex 46480 ZAG EM.

Gulf Consultants, Abu-Dhabi (See p. 12)

Saba & Co, Dubai (See p. 11).

**UNITED KINGDOM**

Beck, Greener (established 1867), Chartered Patent Agents, Patents, Designs and Trade Marks. 7, Stone Buildings, Lincoln's Inn, London, WC2A 3SZ. Telephone +44 71 405-0921. Telex 25303 WHBECK G. Telecopier +44 71 405-8113.

**UNITED STATES OF AMERICA**

E.E. Chmura, Astoria (See p. 14).

Harrison & Egbert, Patent and Trademark Attorneys, 1018 Preston, Suite 100, Houston, Texas 77002 U.S.A. Telephone: (713) 223-4034. Telex: 798561. Fax: (713) 223-4873 (See p. 18).

Notaro & Michalos P.C., Law Offices, Empire State Building, Suite 6902, 350 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10118-6985. Telephone: (212) 564-0200. Cable: Intellex NY. Telefax: (212) 564-0217), Patents, Trademarks, Copyrights, Related Litigation and Licensing.

**VENEZUELA**

Cohen & Cohen, Caracas (See p. 19).

Gonzalez Villalobos, Caracas (See p. 8).

Montoya, Kociejcki & As. (See p. 7).

**VIET NAM**

Concetti, Hanoi (See p. 11).

Detach & Associates

International Patent - Trademark - Design and Copyright Law Firm

65 Nguyen Du, Hanoi

Tel.: 84-4-265612, Fax: 84-4-268842

D&N, Hanoi (See p. 10).

LINPA, Hanoi (See p. 5).

Pham & Associates (See p. 15).

**YEMEN**

Abu-Setta, Sanna (See p. 8).

Saba & Co, Sana'a (See p. 11).

**YUGOSLAVIA**

Jasna Aleksic Spasic, Carice Milice 8

YU-11000, Belgrade. Fax (381-11) 626-594.

Ninkovic Patent and Law Office,

M. Milovanovica 1, Astoria, 11000 Beograd.

Tel: 381-11-644084, Fax: 381-11-684374,

Telex 12560 Ninlex Yu. Branch Office in England

Tel: 44-1784-454242, Fax: 44-1784-466437.

Patentna Kancelarija

Olga & Drago Plavša

Strumička 51, YU - 11000 Beograd.

Fax: +381-11-420-793 automatic

Tel: +381-11-429-793.

Dr. Slobodan A. Popovic & Branimir A.

Popovic, Patents, Trade Marks, Designs &

Copyright. 11000 Belgrade, Generala

Zdanova 34. Tel./Fax: (+38111) 32 30 592.

**ZAMBIA**

Fisher Cormack & Botha, Patent & Trade

Mark Agents. P.O. Box 33890, Lusaka,

Zambia. Cables: "Spooral".

**ZIMBABWE**

Honey & Blanckenberg (incorporating G. Seirlis

& Associates), Regd. Patent and Trade Mark

Agents. P.O. Box 85, Harare, Zimbabwe.

Fax: 263-4-728489/752283, Telex 24733.